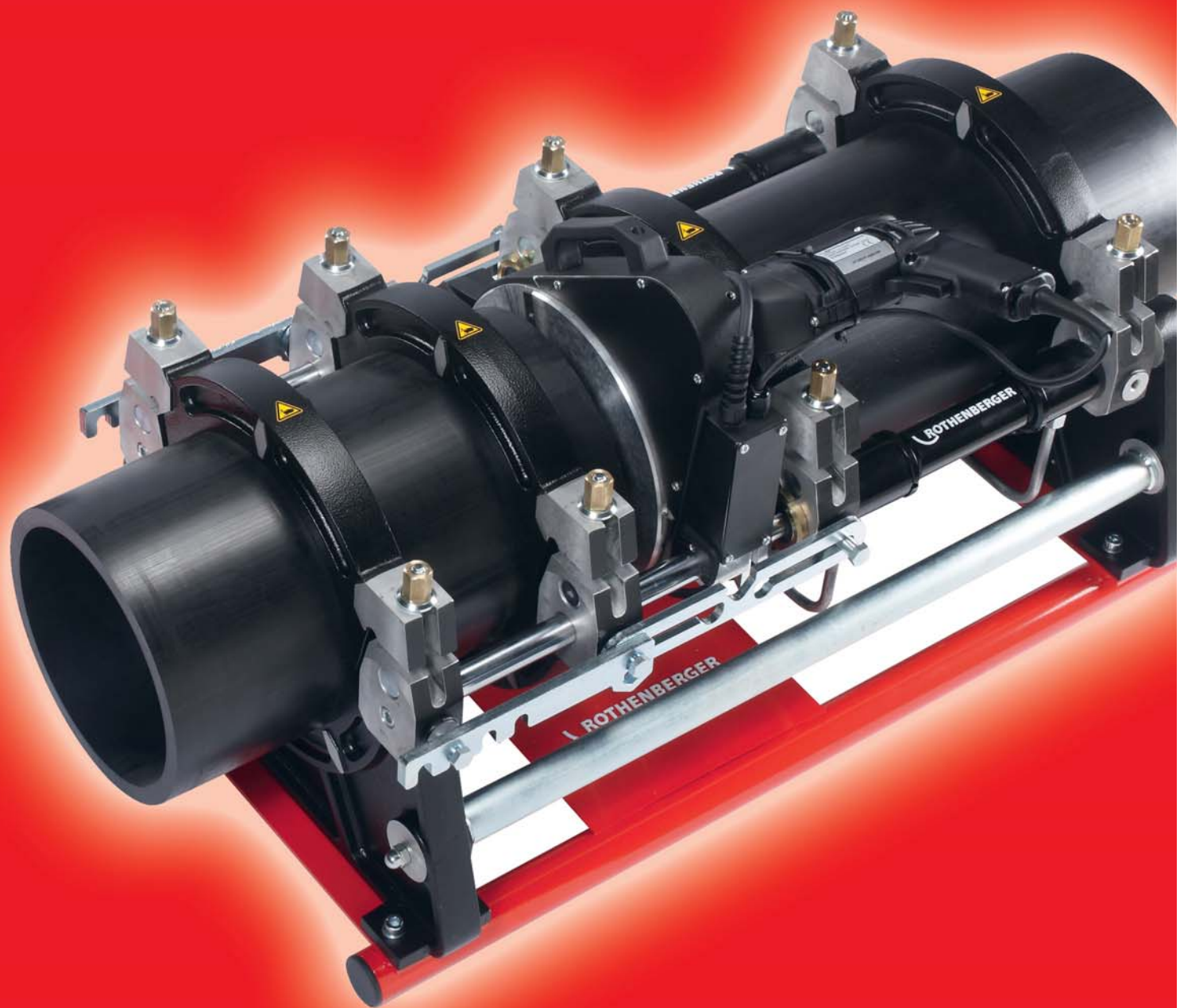


ROTHENBERGER

pipetool technologies at work

ROWELD® 2011

Машины и инструмент для обработки и
сварки пластмассовых труб



www.rothenberger.ru

Инновации, качество, сервис: добро пожаловать в мир **ROTHENBERGER** !



Сегодня нельзя представить современный город без трубопроводов различного назначения: газо- и водопроводы, канализационные сети и т.д. Любой трубопровод должен быть надежным и долговечным. Эти качества обеспечиваются применением современных материалов, нормативно-технической документацией и квалифицированными кадрами, владеющими передовыми технологиями. Полимерные материалы в наилучшей степени отвечают всем этим требованиям. Трубы из полимеров заняли ведущее место во всем мире во многих отраслях промышленности и жилищно-коммунального хозяйства. Уже в течение 60 лет **ROTHENBERGER** производит современный, надежный инструмент для монтажа и обработки труб, а также сварочные машины высочайшего качества. Прошло уже более 30 лет как первые аппараты для сварки полимерных труб марки **ROWELD®** **ROTHENBERGER** были поставлены в Россию. Сегодня сварочное оборудование марки **ROWELD®** работает во всех регионах нашей страны.

Инновационное и надежное оборудование **ROTHENBERGER** применяется при строительстве трубопроводов различного назначения. В ассортименте **ROTHENBERGER** есть аппараты для стыковой сварки полимерных труб до $\varnothing 1200$ мм, которые эксплуатируются в полевых условиях. **ROTHENBERGER** предлагает покупателю удобную, универсальную и, прежде всего, надежную технику. Немецкое качество, надежность и эргономичность в сочетании с разумной ценовой политикой выгодно выделяют продукцию концерна **ROTHENBERGER** среди прочих западных производителей. Собственные сервисные центры **ROTHENBERGER** производят гарантийное и послегарантийное обслуживание, а обучающие центры осуществляют техническую поддержку покупателей во всем мире, включая Россию и другие страны СНГ.



ROTHENBERGER - это группа компаний, включающая в себя 50 предприятий и 1.500 сотрудников в 25 странах мира. **ROTHENBERGER** имеет сертификат качества менеджмента в соответствии с ISO 9001:2000 и ISO 1400.

























Сварочные машины **ROTHENBERGER** работают в самых тяжелых условиях и получили высокую оценку клиентов.

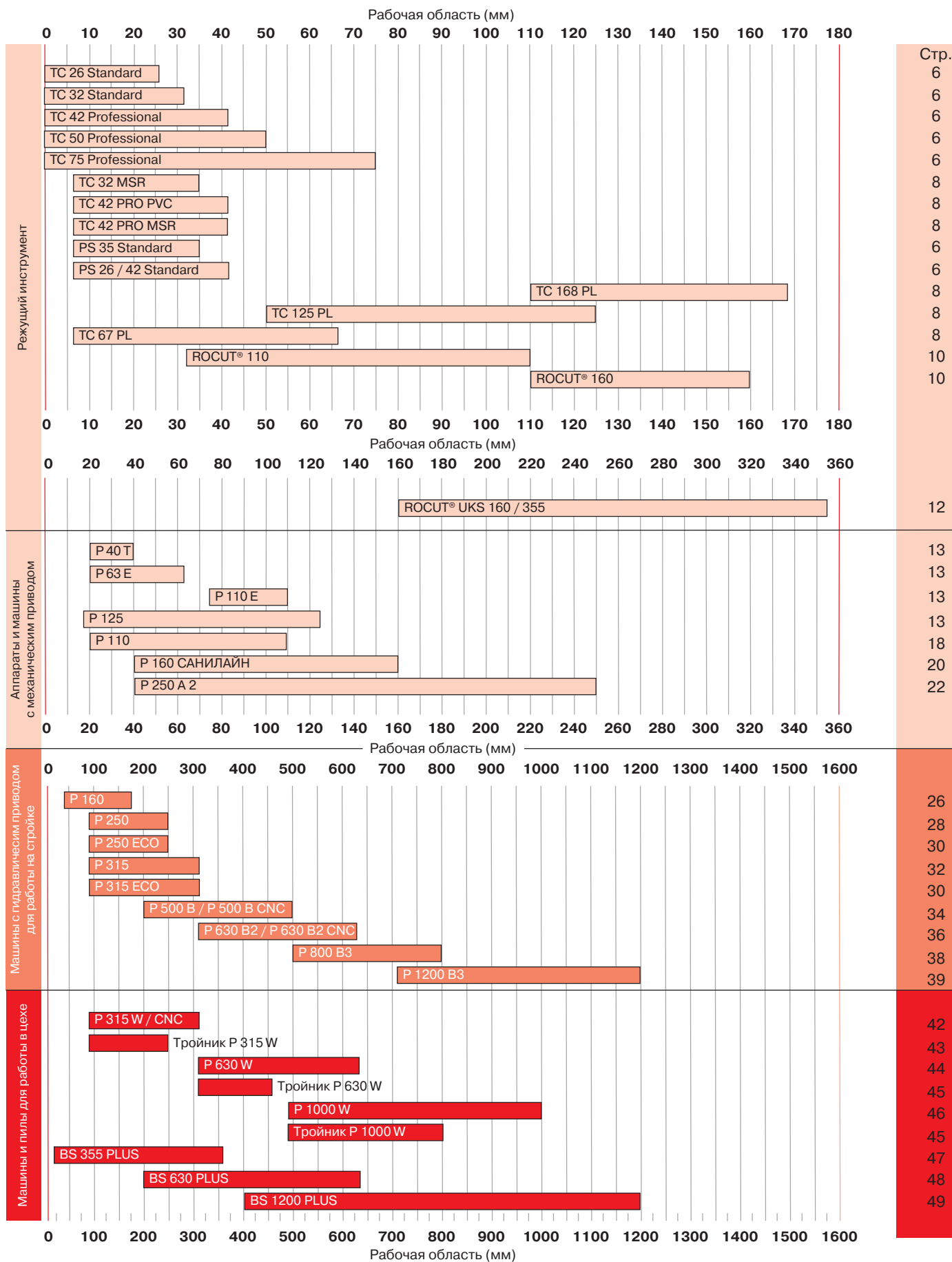
Многие крупные заводы-производители пластмассовых труб имеют в своем арсенале высокопроизводительные сварочные машины и ленточные пилы **ROTHENBERGER** для штучного и серийного производства.

ROTHENBERGER
Pipetool technologies at work -
технологии инструмента для труб
в действии



СОДЕРЖАНИЕ

Резущий инструмент и ручные аппараты				Инструмент для резки и снятия фаски	Стр. 6 - 12
				Ручные нагревательные элементы и аппараты для сварки вставок	13
				Аппараты для электромuffовой сварки и принадлежности	14 - 17
Машины для работы на стройке				Машины для сварки пластмассовых труб встык с механическим приводом и принадлежности	18 - 23
				Новые гидравлические агрегаты	24
				Машины для сварки пластмассовых труб встык с гидравлическим приводом	26 - 41
Машины и пилы для работы в цехе				Машины для работы в цехе	42 - 46
				Пилы для резки пластмассовых труб	47 - 49



Ножницы для резки пластмассовых труб

ПОКАТ®

Ножницы для резки пластмассовых труб

Ножницы для резки пластмассовых труб **ROTHENBERGER** соответствуют наивысшим требованиям по качеству. Лезвия из Золингена производят чистый, прямой разрез труб диаметром до 75 мм из всех типов пластмасс, типичных для данного диаметра. Конструкция из прочного алюминия гарантирует точность при резке и длительный срок службы при профессиональном использовании.

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для резки труб из ПП, ПЭ, РЕ-Х, ПБ и ПВХ до \varnothing 75 мм.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- При резке требуется небольшое усилие
- Точная резка под прямым углом
- Полная передача усилия и принудительная подача лезвия
- Лезвие из нержавеющей стали с острием V-образного сечения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROCUT® Professional:

TC 42: \varnothing 0 - 42 мм

TC 50: \varnothing 0 - 50 мм

TC 75: \varnothing 0 - 75 мм

ROCUT® Standard:

TC 26: \varnothing 0 - 26 мм

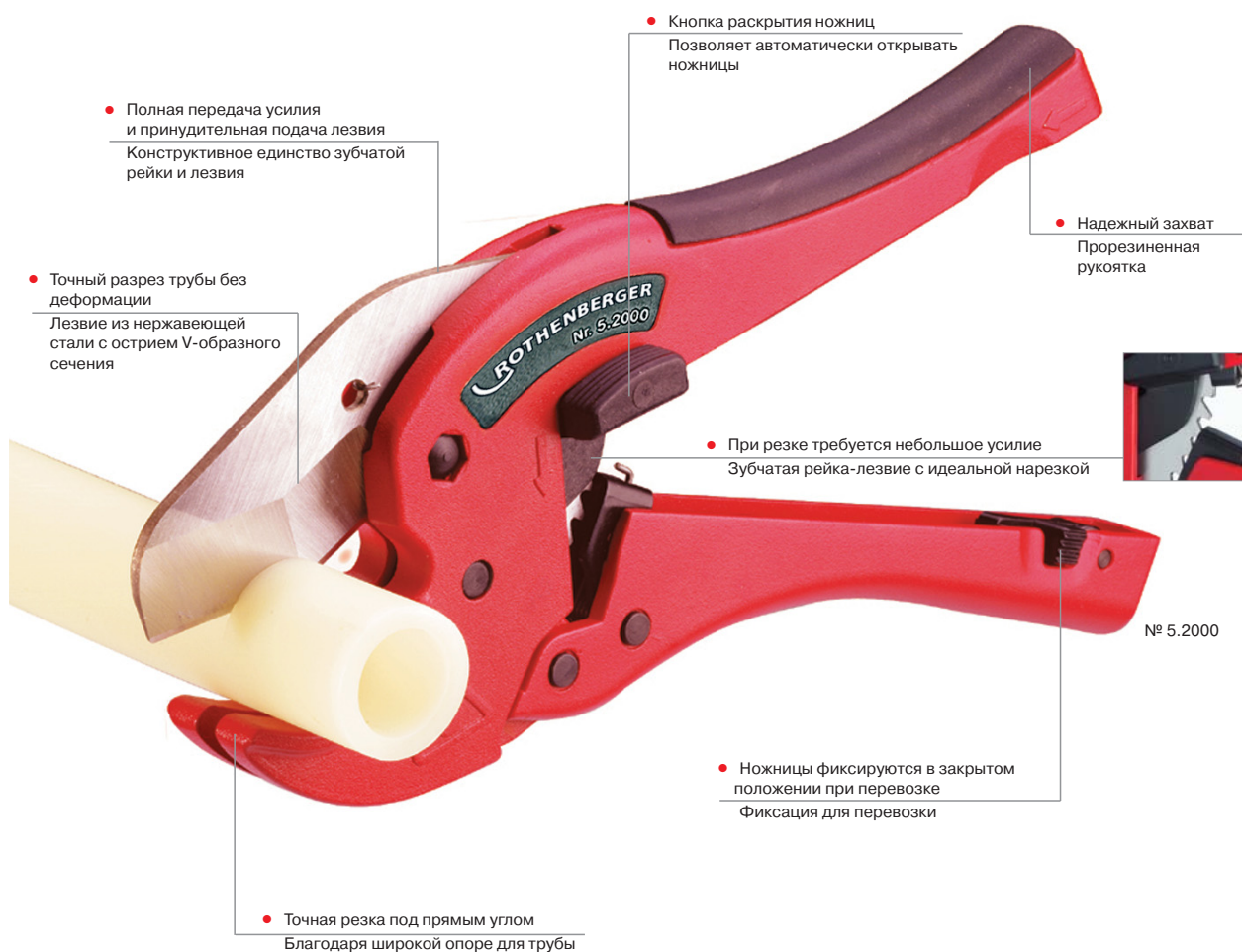
TC 32: \varnothing 0 - 32 мм

PS 35: \varnothing 6 - 35 мм

PS 26/42: \varnothing 6 - 42 мм



Режущий инструмент



№ 5.2042



ПОКАТ® TC 42 Professional

ножницы для резки пластмассовых труб

Для резки труб из ПП, ПЭ, РЕ-Х, ПБ и ПВХ

Наименование	\varnothing мм	\varnothing дюйм	г	шт	№
ПОКАТ® TC 42 0 - 42	0 - 42	0 - 1 5/8"	447	10	5.2000
Зап.нож из нерж. стали 0 - 1 5/8"			120		5.2042
Коробка с TC 42 (для 10 шт.)				1	5.2000D

Ножницы для резки пластмассовых труб

ПОКАТ® TC 50 / TC 63 / TC 75 Professional

Ножницы для резки пластмассовых труб
Для резки труб из ПП, ПЭ, РЕ-Х, ПБ и ПВДФ.



№ 5.2015

№ 5.2041, 5.2031



№ 5.2016



Наименование	Ø мм	Ø дюйм	г	шт	№
ПОКАТ® TC 50	0 - 50	0 - 2"	600	1 6	5.2010
ПОКАТ® TC 63	0 - 63	0 - 2.5"	800	1	5.2030
ПОКАТ® TC 75	0 - 75	0 - 3"	1600	1	5.2015
Зап. нож для TC 50	0 - 2"	120	1		5.2041
Зап. нож для TC 63	0 - 2.5"	140	1		5.2031
Зап. нож для TC 75	0 - 3"	190	1 6		5.2016



№ 5.2010,
№ 5.2030

ПОКАТ® TC 26 / TC 32 MSR Standard PS 35, PS 26 / 42

Ножницы для резки пластмассовых труб
Для точной резки труб из ПП, ПЭ, РЕ-Х, ПБ и ПВДФ
(TC 32 для многослойных труб MSR).



№ 5.2005



№ 5.2040



№ 5.5015

№ 5.2005D

Наименование	Ø мм	Ø дюйм	г	шт	№
ПОКАТ® TC 26	0 - 26	0 - 1 1/4"	370	1 10	5.2005
ПОКАТ® TC 32 MSR 0 - 32	0 - 32	0 - 1 3/8"	220	1 23	5.2040
ПОКАТ® PS 35	6 - 35	1/4" - 1 3/8"	740	1 20	5.5005
ПОКАТ® PS 26 / 42	регулируются	1/4" - 1 5/8"	950		5.5015
Запасной нож из нержавеющей стали для TC 32 MSR	0 - 32	1 3/8"	120	1 20	5.5032
Запасной нож из нержавеющей стали для PS 35	6 - 35	1/4" - 1 3/8"	30		5.5006
Запасной нож из нержавеющей стали для PS 26 / PS 42	6 - 42	1/4" - 1 5/8"	60		5.5007
Коробка с TC 26 (для 10 шт.)				1	5.2005D

№ 5.5006



№ 5.5007



ROTHENBERGER

Труборезы

ТЮБ КАТТЕР 67 / 125 / 168 PL Automatik

телескопический труборез

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для резки труб из ПЭ, ПП, РЕ-Х, ПБ и ПВДФ, а также звукоизоляционных труб.



№ 7.0033

Режущий инструмент



№ 7.0031D

Съемный гратосниматель



ПРЕИМУЩЕСТВА

- Устойчивая цельная алюминиевая конструкция
- Неугтомительная, удобная работа благодаря большой, эргономичной рукоятке
- Быстро регулируется под внешний диаметр обрезаемых труб благодаря телескопической направляющей с храповым механизмом
- Быстрое открытие благодаря автоматическому отводу режущего диска
- Съемный гратосниматель, убираемый в корпус
- Закаленные режущие диски со специальной заточкой

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TC 67 PL	6 - 67 мм	1/4 - 2.5/8"
TC 125 PL	50 - 125 мм	2 - 5"
TC 168 PL	110 - 168 мм	4 - 6.5/8"

Наименование	∅ мм	∅ дюйм	Глубина резки, мм	г	📦	№
TC 67 PL	6 - 67	1/4 - 2.5/8"	7	710	1 4	7.0031
TC 125 PL	50 - 125	2 - 5"	13	1600	1 4	7.0032
TC 168 PL	110 - 168	4 - 6.5/8"	16	1770	1 4	7.0033
Коробка с TC 67 PL (для 4 шт.)					1	7.0031D

Принадлежности	Глубина резки, мм	г	№
Запасные режущие диски для TC 67 PL	7,0	10	3 7.0028D
Запасные режущие диски для TC 125 PL	13,0	20	3 5.5054D
Специальный TC 125 PL запасной режущий диск	8,6	10	2 5.5053D
для TC 168 PL	16,0	20	2 5.5074D
Специальный TC 168 PL	8,6	10	2 5.5053D

ТЮБ КАТТЕР 32 MSR / 42 PRO MSR / 42 PRO PVC

Телескопический труборез

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

ТЮБ КАТТЕР 35 MSR и 42 PRO MSR для многослойных металлопластиковых труб.

ТЮБ КАТТЕР 42 PRO PVC для труб из ПВХ.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Позволяет работать в узком пространстве постоянный малый рабочий радиус 123 мм
- Точная резка без образования грата, телескопическая направляющая



№ 7.0108 / № 7.0109

- Легкая и быстрая регулировка рабочей области, благодаря подаче режущего диска при вращении рукоятки
- Удобно работать благодаря эргономичной, усовершенствованной рукоятке
- Один инструмент для резки и удаления грата, со встроенным гратоснимателем, убираемым в корпус
- Запасной режущий диск в рукоятке

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TC 32 MSR	6 - 32 мм	1/4 - 1.1/4"
TC 42 PRO MSR	6 - 42 мм	1/4 - 1.5/8"
TC 42 PRO PVC	6 - 42 мм	1/4 - 1.5/8"

Наименование	∅ мм	∅ дюйм	г	📦	№
TC 32 MSR	6 - 32	1/4 - 1.1/4"	440	1 10	7.0108
TC 42 PRO MSR	6 - 42	1/4 - 1.5/8"	510	1 10	7.0109
TC 42 PRO PVC	6 - 42	1/4 - 1.5/8"	510	1 4	7.0072

Принадлежности	г	№
Зап. реж. диски TC 32/42 MSR	19	1 5 7.0188D
Зап. реж. диски TC 42 PVC	10	1 8 7.0028D

ROTHENBERGER

ИЗИГРИП

Автоматический зажим с ремнем для пластмассовых труб

Незаменимый инструмент при работе с пластмассовыми трубами больших диаметров

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Поверхность трубы не повреждается благодаря центральной призматической опоре
- Надежный захват специальным нейлоновым ремнем

Наименование	Ø мм	Ø дюйм	г	№
ИЗИГРИП	20 - 160	3/4 - 6"	1000	5.5075
Принадлежности			г	№
Запасной ремень ИЗИГРИП			110	5.2046

- Поверхность трубы не повреждается
- Центральная призматическая опора



- Надежный захват
- Нескользящий специальный нейлоновый ремень

Гратосниматель УНИГРАТ

Гратосниматель с универсальным лезвием из высококачественной быстрорежущей стали

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Идеально подходит для непрерывной обработки: удобный и маленький

Наименование	г	№
УНИГРАТ гратосниматель	30	2.1660



Гратосниматель ГРАТФИКС

Гратосниматель со сменным универсальным лезвием из высококачественной быстрорежущей стали для удаления грата по краям на любых пластмассовых трубах и пластмассовых листах.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Запасное лезвие всегда под рукой - в рукоятке

Наименование	г	№	
ГРАТФИКС гратосниматель	50	2.1655	
Принадлежности		г	№
Запасное лезвие из быстрорежущей стали		10	2.1652



№ 2.1655



№ 2.1652

Фаскосниматель для пластмассовых труб

Фаскосниматель для пластмассовых труб со сменными лезвиями

Для снятия внешней фаски 15° на пластмассовых трубах.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Плавная подстройка под толщину стенки и диаметр трубы

Наименование	Ø мм	г	№
Фаскосниматель, размер 1	16 - 110	720	5.5050
Фаскосниматель, размер 2	32 - 160	800	5.5051
Принадлежности		г	№
Запасной нож для размеров 1 и 2		30	5.5058



№ 5.5051

ROTHENBERGER

Устройство для резки пластмассовых труб и снятия фаски

РОКАТ® 110 / 160

инструмент для перпендикулярной резки и снятия фаски (15°)



РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Подходит для тонко- и толстостенных труб из ПВХ, ПЭ, ПП, РЕ-Х, ПБ и ПВДФ, а также звукоизоляционных труб. Высокая точность за один рабочий ход.

- Для труб из ПВХ, ПЭ, ПП и ПВДФ
Резец (стандартная принадлежность)

- Плавная регулировка усилия зажима трубы
Надежный центральный зажим трубы, даже при наличии отклонений от идеальной формы

- Равномерное снятие фаски по всей окружности трубы
Запатентованный держатель с резцом с копирующей автоматикой (стандартная принадлеж. для РОКАТ® 160, доп. принадлеж. для РОКАТ® 110)

- Всегда под рукой
Внутренний гратосниматель, встроенный в рукоятку № 5.5018

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Резка труб, снятие фаски и удаление грата одним инструментом
- Универсальное крепление для разнообразного инструмента, например, для режущего диска вместо стального резца
- Равномерное снятие фаски по всей окружности трубы, включая овальные трубы (стандартная принадлежность для РОКАТ® 160, доп. принадлежность для РОКАТ® 110)
- Плавная регулировка усилия зажима трубы
- Съёмный, убираемый в рукоятку внутренний гратосниматель
- Возможна резка труб без снятия фаски, так как держатель с резцом можно использовать развернутым на 180°

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- РОКАТ® 110: Ø 32 - 110 мм
- РОКАТ® 160: Ø 110 - 160 мм

- Один инструмент для резки труб, снятия фаски и удаления грата

Твердосплавный резец со скосом 15°, съёмный внутренний гратосниматель, убираемый в рукоятку, поворотное лезвие из высококачественной быстрорежущей стали

- Исключительно длительный срок службы, оптимальная геометрия резки
Твердосплавный резец

- Доп. принадлежность для труб из ПЭ, ПП, РЕ-Х, ПБ и звукоизоляционных труб
Применение режущего диска

Режущий инструмент

Работа навесу



Зажим в параллельных тисках



РОКАТ® 160 с резцом



РОКАТ® 110 с режущим диском (№ 5.4950) (спец. принадлежность)



Комплект РОКАТ® 110 состоит из: пластмассового чемодана с базовым устройством (№ 5.5020), внутренним гратоснимателем (№ 5.5018), набором вкладышей, стандартным держателем с резцом (№ 5.5029).

Комплект РОКАТ® 160 состоит из: пластмассового чемодана с базовым устройством (№ 5.5030), внутренним гратоснимателем (№ 5.5018), 2 наборами вкладышей, держателем с резцом с копирующей автоматикой (№ 5.5019).

Наименование	Рабочая область, Ø мм	кг	№
Комплект РОКАТ® 110	50, 75, 110	3,9	5.5035
Принадлежности			
Внутр. грато-ль с лезвием, вставляется в рукоятку базового уст-ва		150	5.5018
Зап. лезвие к внутр.грато-лю		10	2.1652
Пластмассовый чемодан для РОКАТ® 110		850	5.5016
Пластмассовый чемодан для РОКАТ® 160		1400	5.5017

Наименование	Рабочая область, Ø мм	кг	№
Комплект РОКАТ® 160	110, 125, 160	5,6	5.5063



Устройство для резки пластмассовых труб и снятия фаски

РОКАТ® 110

Базовое устройство

для крепления вкладышей \varnothing 32 - 100 мм, без внутреннего гратоснимателя, со стандартным держателем с резцом (№ 5.5029).

Наименование	\varnothing мм	г	№
Базовое устройство РОКАТ®110	110	2450	5.5020
Набор вкладышей *	100	110	5.5048
Набор вкладышей *	90	150	5.5021
Набор вкладышей *	80	170	5.5047
Набор вкладышей *	78	180	5.5062
Набор вкладышей *	75	210	5.5022
Набор вкладышей *	63	220	5.5023
Набор вкладышей *	58	230	5.5013
Набор вкладышей *	56	270	5.5024
Набор вкладышей *	50	290	5.5025
Набор вкладышей *	40	300	5.5027
Набор вкладышей *	32	330	5.5026
* Набор вкладышей (1 набор = 2 полукольца)			



№ 5.5020

РОКАТ® 110 с режущим диском (№ 5.4950) (спец. принадлежность)



Режущий инструмент

РОКАТ® 160

Базовое устройство

для крепления вкладышей \varnothing 110 - 140 мм, без внутреннего гратоснимателя, с держателем, с резцом, копирующей автоматикой (№ 5.5019).

Наименование	\varnothing мм	г	№
Базовое устройство РОКАТ® 160	160	3450	5.5030
Набор вкладышей *	140	180	5.5031
Набор вкладышей *	125	250	5.5032
Набор вкладышей *	110	310	5.5033
* Набор вкладышей (1 набор = 2 полукольца)			

№ 5.5030



РОКАТ® 160 с резцом



Твердосплавные резцы

РОКАТ® 110 и РОКАТ® 160

Наименование	Глубина резки, мм	г	№
Держатель с копирующей автоматикой и твердосплавным резцом	7,5	110	5.4960
Держатель с копирующей автоматикой и твердосплавным резцом	12,5	120	5.4961
Зап. твердосплавный резец для резки и снятия фаски 15°	7,5	10	5.5029
Зап. твердосплавный резец для резки и снятия фаски 15°	12,5	20	5.5019



№ 5.4960



№ 5.4961



С копирующей автоматикой



№ 5.5029

№ 5.5019

Режущие диски

РОКАТ® 110 и РОКАТ® 160

Наименование	Глубина резки, мм	г	№
Держатель с режущим диском (№ 5.5074)	16,0	130	5.4950
Зап. режущие диски (2 шт.)	8,6	10	5.5053D
Зап. режущие диски (3 шт.)	13,0	20	5.5054D
Зап. режущие диски (2 шт.)	16,0	20	5.5074D



№ 5.4950



№ 5.5074



№ 5.5054



№ 5.5053

ROTHENBERGER

Циркулярная пила для пластмассовых труб

РОКАТ® UKS 160 / 355

Высокопроизводительная циркулярная пила

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для резки пластмассовых труб Ø 160 мм - 355 мм из ПЭ, ПП и ПВХ.

Для работы в цеху и на стройке.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Перпендикулярная резка без смещения среза
- Оптимальное размещение пилы на трубе
- Эффективная и рациональная работа, высокая скорость
- Точная повторяемость операций, ограничитель глубины резки с точкой регулировкой
- Безопасная работа обеспечивается кожухом для режущего диска, прошедшим испытания в соответствии с TUV

- Экономия времени и рациональная работа

Мощный двигатель 1520 Вт обеспечивает высокую скорость резки

- Точная повторяемость операций резки
- Ограничитель глубины резки с точной регулировкой

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

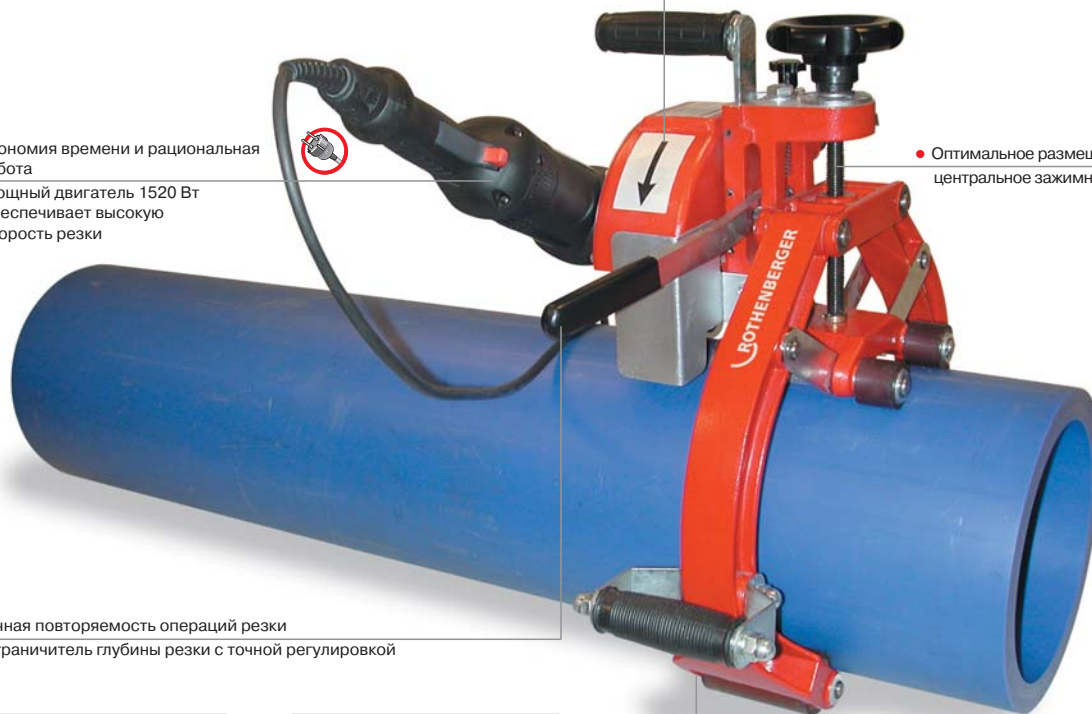
Напряжение: 230 В 50/60 Гц
 Мощность: 1520 Вт
 Для труб диаметром: 160 мм - 355 мм
 Smin.: 8 мм
 Smax.: 40 мм



- Безопасная работа
- Кожух соответствует нормам TUV

- Оптимальное размещение на трубе
- центральное зажимное устройство

- Перпендикулярная резка без смещения среза
- Широкие прорезиненные зажимные и направляющие ролики



Шесть прорезиненных зажимных и направляющих роликов гарантируют перпендикулярную резку без смещения среза

Центральное трапециевидное зажимное устройство гарантирует прочную фиксацию и оптимальное размещение пилы на трубе



Наименование	кг	№
РОКАТ® UKS 160 / 355, в комплекте с твердосплав. реж. диском (№ 5.5505), без транспорт. ящика	15,4	5.5620
Принадлежности	кг	№
Зап. твердосплавный реж. диск 180 x 30 мм с прокладкой	0,6	5.5505
Ящик транспорт. 700 x 350 x 500 мм	17,5	5.5655

Аппараты для сварки внахлест

РОВЕЛД® Р 40 Т, 63 Е, 110 Е

Аппарат для сварки внахлест

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Новая серия аппаратов для сварки внахлест. Идеально подходят для монтажа внутренних систем водоснабжения и отопления.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- высококачественное и антиприлипающее покрытие
- световой индикатор контроля электрической сети
- ЖК-дисплей регулятора температуры
- легкий, компактный нагревательный элемент
- возможно крепление на трубине или на опоре

Комплект состоит из: нагревательного элемента, сменных нагревательных насадок, монтажного инструмента, трубины, подставки для нагревательного элемента, металлического транспортного ящика.

Наименование	Рабочая область, Ø мм	Мощность, Вт	кг	230 В, 50/60 Гц
Ровелд Р 40 Т	20, 25, 32, 40	650	1,0	3.6051
Ровелд Р 63 Е	20, 25, 32, 40, 50, 63	900	1,8	3.6052
Ровелд Р 110 Е	75, 90, 110	1300	2,2	3.6063



РОВЕЛД® Р 125

Аппарат для сварки внахлест для крепления насадок Ø 16 - 125 мм, а также плоских насадок для сварки труб встык

3 сварочные насадки (одновременно), работа на весу или крепление аппарата на верстаке при помощи трубины.



Принадлежности

Принадлежности	кг	№
Плоская нас. для стык. сварки (РОВЕЛД® Р 125) Ø 160 мм (2 шт.)	1,15	5.5536
Трубина для Р 125	0,45	5.5524
Опора для РОВЕЛД® Р 125	0,44	5.5539
Шестигранный ключ SW 6 для Р 125	0,02	32.1215
Штифт для дорна для Р 125	0,01	5.5549
Шестигр. ключ SW 5, М 6 х 40	0,01	8.1957
Ящик для РОВЕЛД® Р 125 комплект	4,70	5.5555

РОВЕЛД® Р 125 комплект (форма А)

В ящике: аппарат для сварки внахлест (1300 Вт), нагрев. дорны/муфты, плоская насадка (2 шт.), шестигранный ключ SW 5, цилиндрический винт, штифт, трубина и опора

ПРЕИМУЩЕСТВА

- высококачественное антиприлипающее ПТФЭ-покрытие
- электронная регулировка

Тип	Мощность, кВт	Ø мм	кг	230 В, 50/60 Гц
Р 125 компл.	1,3	63, 75, 90, 110, 125	17,05	5.5546

Нагревательные дорны / муфты

Наименование	кг	№	Наименование	кг	№
16	0,06	5.5585	40	0,26	5.5592
17	0,06	5.5586	50	0,37	5.5593
18	0,08	5.5587	63	0,60	5.5594
19	0,08	5.5588	75	0,89	5.5595
20	0,08	5.5589	90	1,33	5.5596
25	0,10	5.5590	110	2,07	5.5597
32	0,17	5.5591	125	2,33	5.5598

РОВЕЛД® НЕ нагревательные элементы

Нагревательные элементы для стыковой сварки труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПВХФ и ПБ Ø 20 - 250 мм. Для работы на весу или крепление на верстаке при помощи трубины.



ПРЕИМУЩЕСТВА

- долговечные, оснащение соответствует требованиям DVS
- надежность процесса сварки благодаря эл. регулировке
- система быстрой замены нагревательного элемента

Мощность, Вт	Нагр. элемент, Ø мм	кг	230 В	110/115 В
500	120/45°	1,80	5.5518	5.5517
800	200	3,25	5.5316	5.5851
1500	300	5,35	5.5317	5.5854

Принадлежности

Принадлежности	кг	№
Трубина	0,45	5.5524
Ящик для нагрев. элемента Ø 200 мм	2,80	5.5525
Ящик для нагрев. элемента Ø 300 мм	5,90	5.5528

ROTHENBERGER

Аппараты и машины с механическим приводом

Аппараты для электромुфтовой сварки

РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Sani 160

Универсальный аппарат для электромуфтовой сварки для сварки сточных труб при помощи фитинга

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для \varnothing 40 мм - 160 мм, автоматическое распознавание сварочных параметров.

Для фитингов из ПЭ и ПП, используемых для сточных труб.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Визуальный контроль за процессом сварки
- Ударопрочный корпус (IP 44)
- Большой рабочий радиус
- Сварочный аппарат с микропроцессорным управлением, с автоматической температурной компенсацией времени сварки
- Для систем Geberit, Akatherm-EUR, Coes, Valsir, WAVIN-Duo, Aquatherm и Vulcathene-Euro

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение:	230 В
Допуск:	186 В - 275 В
Частота:	40 Гц - 70 Гц
Тип защиты:	IP 44
Рабочая температура:	от -5°C до +40°C
Макс. ток на выходе:	5 А
Вес:	1,2 кг
Габариты:	120 x 160 x 77 мм
Сварочный кабель:	3 м



Аппараты и машины с механическим приводом



Наименование	кг	№
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Sani 160	1,2	5.4230

Аппараты для электромуфтовой сварки

РОВЕЛД® РОФЬЮЗ

Универсальный сварочный аппарат для электромуфтовой сварки

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для сварки фитингов с закладным нагревательным элементом из ПЭ и ПП в диапазоне 8 В - 48 В и $\varnothing > 630$ мм.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Ввод данных при помощи считывающего карандаша для штрих-кодов, у РОФЬЮЗ⁺ и РОФЬЮЗ Принт⁺ дополнительно возможен ввод данных вручную
- Простая передача данных через USB-порт у Принт⁺
- Система контроля за сваркой
- Деревянный чемодан, адаптер 4,0 мм
- **РОВЕЛД® РОФЬЮЗ / РОФЬЮЗ⁺**
- Дисплей 4 x 20 знаков, высота знака 5 мм, светодиодная подсветка
- **РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Принт⁺:**
- Автоматическое протоколирование, блок памяти на 1800 протоколов
- Воспроизводимость: номер комиссии, код сварщика по ISO, код трубы, 2-ой код фитинга и доп. данные

- Данные выдаются в меню печати, далее через USB-порт на ПК и на печатающее устройство
- Дисплей 4 x 20 знаков, высота знака 9 мм, светодиодная подсветка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вх. напряжение:	230 В
Допуск:	186 В - 290 В
Частота:	40 Гц - 70 Гц
Вых. напряжение:	8 В - 48 В
Тип защиты:	IP 54
Рабочая тем-ра:	от -20°C до + 60°C
Вес:	16,5 кг
Габариты:	230 x 295 x 330 мм
Карандаш для штрих-кодов:	да
Протоколирование:	РОФЬЮЗ/РОФЬЮЗ⁺: нет РОФЬЮЗ Принт⁺: 1800 протоколов

- Удобный дисплей 4 x 20 знаков, высота знака 9 мм, светодиодная подсветка



- Простая передача данных Через USB-порт

- Ввод данных Карандаш для считывания штрих-кодов

Аппараты и машины с механическим приводом

Наименование	кг	№
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ	16,5	5.4051
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ ⁺	16,5	5.4052
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Принт ⁺	16,5	5.4053 K

Принадлежности	кг	№
Алюминиевый чемодан для перевозки	3,1	5.4054
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Принт ⁺	0,4	5.4056
прогр. обеспеч. для ПК (WIN 9X/2000/XP/Vista)		
Набор адаптеров FF плоских	0,1	5.4057
Набор адаптеров FF круглых 4.0	0,1	5.4058
Набор адаптеров Pin	0,1	5.4059
РОВЕЛД® РОФЬЮЗ Принт ⁺ карта памяти	0,3	5.4067

ROTHENBERGER

Принадлежности для электромуфтовой сварки

Устройство для снятия оксидного слоя

Для быстрой подготовки трубы к сварке электрофитингом. Поставляется в чемодане.

Наименование	Исполнение	№
Размер I	DA 32 - DA 110	5.3240
Размер II	DA 110 - DA 500	5.3250



Позиционер для электромуфтовой и сварки с закладным нагревательным элементом

Служит для удаления овальности и фиксации труб перед сваркой и во время процесса сварки.

Наименование	Исполнение	№
С 2 клеммами, регулируемый	DA 32	5.3251
С 2 клеммами, регулируемый	DA 40	5.3252
С 2 клеммами, регулируемый	DA 50	5.3253
С 2 клеммами, регулируемый	DA 63	5.3254



Короткий позиционер

Служит для удаления овальности и фиксации труб перед и во время процесса сварки.

Наименование	Исполнение	№
Короткий позиционер	DA 75	5.3255
Короткий позиционер	DA 90	5.3256
Короткий позиционер	DA 110	5.3257
Короткий позиционер	DA 125	5.3258
Короткий позиционер	DA 140	5.3259
Короткий позиционер	DA 160	5.3260
Короткий позиционер	DA 180	5.3261
Короткий позиционер	DA 200	5.3262
Короткий позиционер	DA 225	5.3263



Двойной позиционер

Служит для соединения труб \varnothing 63 - 225 мм.

Наименование	Исполнение	№
Двойной позиционер	DA 63	5.3271
Двойной позиционер	DA 75	5.3272
Двойной позиционер	DA 90	5.3273
Двойной позиционер	DA 110	5.3274
Двойной позиционер	DA 125	5.3275
Двойной позиционер	DA 140	5.3276
Двойной позиционер	DA 160	5.3277
Двойной позиционер	DA 180	5.3278
Двойной позиционер	DA 200	5.3279
Двойной позиционер	DA 225	5.3280



Зажим

Используется для зажима трубы перед сваркой и для возвращения формы трубам из ПЭ после передавливания.

Наименование	Исполнение	№
Зажим	DA 25	5.3281
Зажим	DA 32	5.3282
Зажим	DA 40	5.3283
Зажим	DA 50	5.3284
Зажим	DA 63	5.3285
Зажим	DA 40 - DA 180	5.3292
Зажим	DA 63 - DA 250	5.3293
Зажим для фас.деталей	DA 20 - DA 90	5.3291



Дополнительные принадлежности для стыковой сварки с нагревательным элементом

Опорный ролик, оцинкованный, размер I

Для поддержки свободного конца трубы при сварке и для втягивания труб при санации, диаметр труб до Ø315 мм, высота ролика не регулируется.

Наименование	Грузоподъемность, кг	кг	№
Опорный ролик, размер I	300	4,0	5.3055



Опорный ролик, оцинкованный, размер II / III

Для поддержки свободного конца трубы при сварке до Ø 500 мм (размер II) и 710 мм (размер III), высота ролика не регулируется.

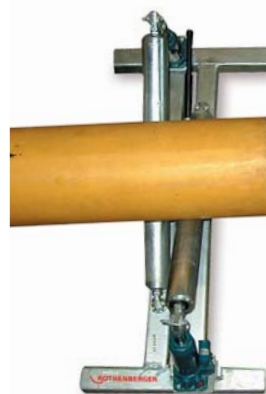
Наименование	Грузоподъемность, кг	кг	№
Опорный ролик, размер II	500	11,5	5.3056
Опорный ролик, размер III	1000	29,0	5.3057



Опорный ролик, оцинкованный, размер IV

Для поддержки свободного конца трубы при сварке до Ø 1200 мм, высота ролика регулируется гидравликой.

Наименование	Грузоподъемность, кг	кг	№
Опорный ролик, размер IV	1000	35,0	5.3058



Передавливатель

Позволяет вернуть деформированной трубе прежнюю форму.

• Механический:

Рабочая область - Ø 32 - 63 мм. Боковые предохранительные шайбы служат для предотвращения повреждения места передавливания.

• Гидравлический:

Рабочая область - Ø 75 - 225 мм. Усилие при передавливании создает ручной гидронасос.

Наименование	Рабочая область	№
Передавл. механ.	DA 32 - DA 63	5.3200
Передавл.гидравлический	DA 90 - DA 180	5.3210
Передавл.гидравлический	DA 125 - DA 225	5.3220



Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 110

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб \varnothing 20 мм - 110 мм.

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПБ и ПВХДФ.

Особенно подходит для монтажа внутренних систем, работ в ограниченном пространстве и на уже смонтированных трубах.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Производство отводов
- Изготовление соединений труба/фитинг
- Точная регулировка усилия сварки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

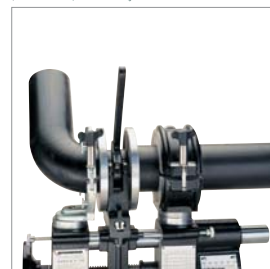
Диаметр трубы: \varnothing 20 - 90 мм (SDR 41 - SDR 7,25)
 \varnothing 20 - 110 мм (SDR 41 - SDR 11)

Вес: 8,5 кг

Габариты: 450 мм, общая длина



Благодаря двухсторонней градуировке основных зажимов (15° градусов в обе стороны) можно изготавливать отводы



Соединение труба/фитинг с узким и широким зажимами

- Надежная фиксация, компенсация овальности трубы
- Широкие алюминиевые редукционные вкладыши (\varnothing 20 мм - 90 мм) для соединений труба/труба

- Изготовление соединений труба/фитинг
- Используются и узкие основные зажимы

- Производство отводов
- Двухсторонняя градуировка (15° в обе стороны) широких основных зажимов

- Торцевание с одной или с двух сторон
- Двухсторонние регулируемые ограничители хода

- Точная регулировка усилия сварки
- Прямая передача усилия, наглядная шкала динамометра

- Абсолютная жесткость на кручение
- Закаленные хромированные ведущие валы

Прямоугольный нагревательный элемент



Аппараты и машины с механическим приводом

Комплект состоит из: базовой машины (№ 5.5787) с держателем для установки на верстаке, ручного механического торцевателя (№ 5.5826), нагревательного элемента с электронной регулировкой, комплекта широких основных зажимов (№ 5.5807) \varnothing 110 мм, комплекта узких основных зажимов, правый / левый (№ 5.5808) (\varnothing 110 мм), редукционных зажимных вкладышей широких и узких \varnothing 40 мм - 90 мм, монтажного инструмента, струбцины (№ 5.5524) и ящика для перевозки (№ 5.5832).

Наименование	Рабочая область, \varnothing мм	Регулировка температуры	кг	230 В 50/60 Гц	110/115 В 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 110	40, 50, 56, 63, 75, 90, 110	электронная	43	5.5844	5.5924

ROTHENBERGER

Принадлежности для РОВЕЛД® Р 110

РОВЕЛД® Р 110 базовая машина

Исполнение	кг	№
РОВЕЛД® Р 110 базовая машина с держателем для установки на верстаке	6,8	5.5787

Основные зажимы 110 мм

Наименование	г	№
для соед. труба/труба, широкие (2 шт.)	2,5	5.5807
для соед. труба/фитинг, левый, узкий (1 шт.)	1,0	5.5808
для соед. труба/фитинг, правый, узкий (1 шт.)	1,0	5.5809

Редукционные вкладыши, широкие

Набор состоит из 4 алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
20	1,9	5.5318	56	1,6	5.5122
25	1,9	5.5126	63	1,4	5.5121
32	1,8	5.5125	75	1,6	5.5120
40	1,7	5.5124	90	1,1	5.5119
50	1,7	5.5123			

Редукционные вкладыши, узкие

Набор состоит из 2 алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
20	0,6	5.5319	56	0,5	5.5130
25	0,6	5.5134	63	0,5	5.5129
32	0,5	5.5133	75	0,4	5.5128
40	0,5	5.5132	90	0,3	5.5127
50	0,5	5.5131			

Ручной механический торцеватель

Наименование	кг	№
С крепежом к машине	1,90	5.5826
Запасные ножи (2 шт.)	0,05	5.5152

Нагревательный элемент

С антиприлипающим покрытием, 180 x 130 мм, 800 Вт.

Наименование	кг	230 В 50/60 Гц	110/115 В 50/60 Гц
С эл. регулировкой	2,6	5.5324	5.5918
Струбцина для верстака	0,7	5.5524	5.5524

Зажим для фланцев

Для сварки по центру и правильной ориентации фланцев.

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	1,5	5.5199

Принадлежности

Наименование	кг	№
Шестигранный ключ SW 6	0,03	32.1216
Шестигранный ключ SW 8	0,05	32.1218



№ 5.5808 / № 5.5809



№ 5.5807



Редукционные зажимные
вкладыши, широкие



Редукционные зажимные вкладыши, узкие



№ 5.5826



№ 5.5324



№ 5.5199



Наименование	кг	№
Стальной ящик для перевозки 540 x 345 x 355 мм	14,20	5.5832

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб \varnothing 40 - 160 мм.

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПБ и ПВХДФ, специально подходит для сварки узких тройников с отводом под 45° с трубой.

Для эксплуатации на стройке и в цехе.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Гибкость при работе в неудобных местах
- Устойчивость повышена на 40%
- Надежная фиксация любых используемых в сантехнике фасонных деталей
- Надежная фиксация труб, фасонных деталей, узких тройников с отводом под 45° и труб с изгибом 90°
- Торцевание тройников с отводом под 45° \varnothing 40 - 75 мм
- Минимальное усилие сопротивления

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диаметр трубы:	\varnothing 40 - 110 мм (SDR 41 - 7,25) \varnothing 40 - 140 мм (SDR 41 - 11) \varnothing 40 - 160 мм (SDR 41 - 17,6)
Вес:	34,4 кг
Нагрев. элемент:	800 Вт
Торцеватель:	500 Вт



РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН, спец. модель.
Базовая машина (№ 5.4004)

Легко перевозить



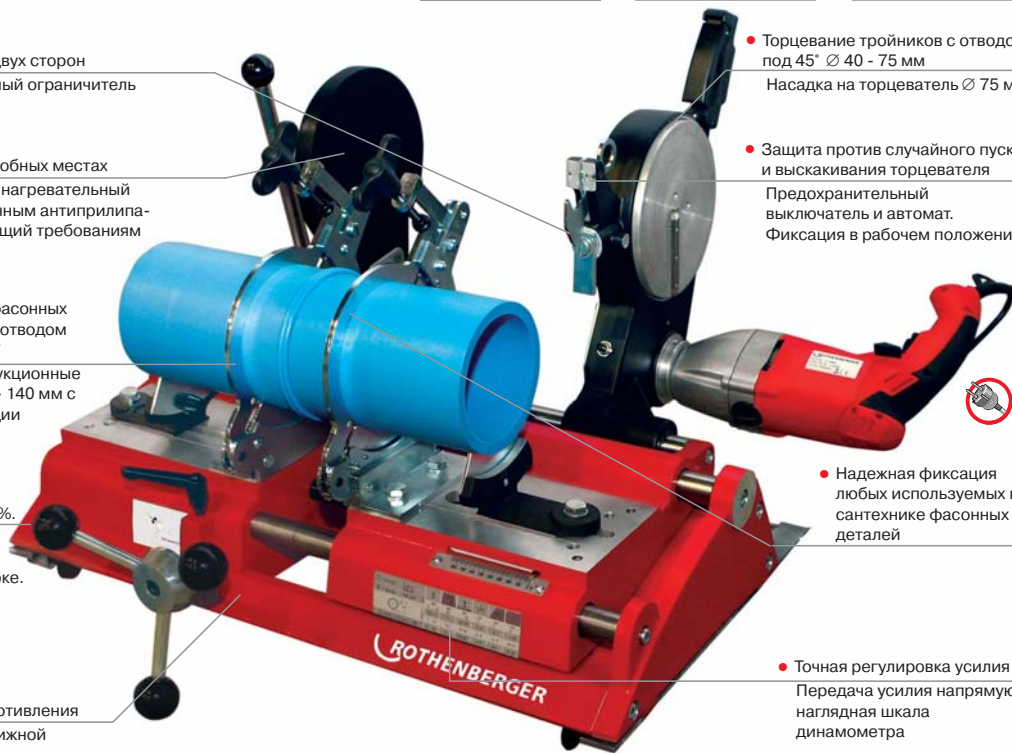
Насадка на торцеватель (№ 5.4040)



Комплект основных зажимов (№ 5.4082)



- Торцевание с одной или с двух сторон
Двухсторонний регулируемый ограничитель
- Гибкость при работе в неудобных местах
Вынимаемый долговечный нагревательный элемент с высококачественным антиприлипающим покрытием, отвечающий требованиям DVS, CEN и ISO
- Надежная фиксация труб, фасонных деталей, узких тройников с отводом под 45° и труб с изгибом 90°
Непроскальзывающие редукционные зажимные вкладыши \varnothing 40 - 140 мм с регулировкой силы фиксации
- Устойчивость повышена на 40%.
Одновременно оптимизировано распределение усилия при торцевке и сварке.
Новаторское исполнение с наклонной станиной
- Минимальное усилие сопротивления
Легкое перемещение подвижной части машины
- Торцевание тройников с отводом под 45° \varnothing 40 - 75 мм
Насадка на торцеватель \varnothing 75 мм
- Защита против случайного пуска и выскакивания торцевателя
Предохранительный выключатель и автомат.
Фиксация в рабочем положении
- Надежная фиксация любых используемых в сантехнике фасонных деталей
- Точная регулировка усилия
Передача усилия напрямую, наглядная шкала динамометра



Комплект состоит из: базовой машины с электроторцевателем, насадки на торцеватель для отводов под 45° (№ 5.4040), нагревательного элемента с электронной регулировкой, комплекта основных зажимов (правого и левого) \varnothing 160 мм (№ 5.4082), боковых опор для труб \varnothing 160 мм, набора редукционных зажимных вкладышей и вкладышей боковых опор для \varnothing 40, 50, 63, 75, 90, 110 и 125 мм в стальном чемодане (№ 5.4020), монтажного инструмента, передвижной рамы-подставки с колесами.

Наименование	Рабочая область, \varnothing мм	Регулировка тем-ры	кг	230 В 50/60 Гц 110/115 В50/60
РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН укомпл.к.	40, 50, 63, 75 90, 110, 125, 160	электронная	57,4	5.4000 5.4001
РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН, спец. модель	40, 50, 63, 75 90, 110, 125, 160	электронная	61,2	5.4004

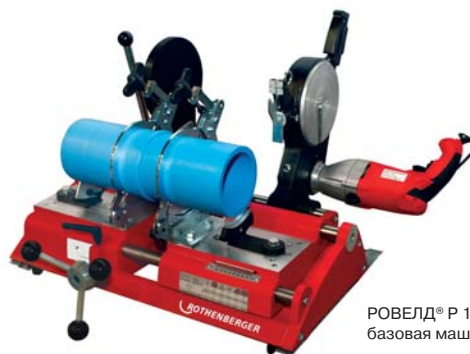


Принадлежности для РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН

РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН базовая машина

Базовая машина состоит из: торцевателя (500 Вт), нагревательного элемента (800 Вт), комплекта основных зажимов $\varnothing 160$ мм, боковых опор $\varnothing 160$ мм.



Наименование	 кг	230 В 50/60 Гц	110/115 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН Базовая машина	34,4	5.4005	5.4006



РОВЕЛД® Р 160 САНИЛАЙН базовая машина

Редукционные зажимные вкладыши

Комплект состоит из: редукционных зажимных вкладышей (4 полуколысца), боковых опор.


Ном. размер	 кг	Ном. размер	 кг
40	1,60	90	1,55
50	1,59	110	1,62
56	1,59	125	1,47
63	1,57	140	1,43
75	1,57		

Редукционные зажимные вкладыши



Насадка на торцеватель

Для торцовки тройников с отводом под 45°; сменный нож.

Наименование	 кг	№
Насадка на торцеватель, для $\varnothing 40-75$ мм	0,63	5.4040




Насадка на торцеватель для тройников с отводом под 45° $\varnothing 40 - 75$ мм (№ 5.4040)



Аппараты и машины с механическим приводом

Комплект основных зажимов

Для дополнительного зажима трубы, специально для сварки напорных труб, состоит из 2 основных зажимов - правого и левого.


Наименование, исполнение	 кг
Комплект основных зажимов $\varnothing 160$ мм	5,3



Комплект основных зажимов



Принадлежности

Наименование	 кг	№
Рама-тележка для монтажа и перевозки	11,30	5.4015
Чемодан для вкладышей	2,32	5.4020
Ключ SW 17 DIN 894	0,05	31.0411
Торцеватель 75 мм (набор = 2 шт.)	0,06	5.5685
Фрез. нож 35 мм для насадки на торцеватель	0,01	5.5686
Нагревательный элемент 230 В/115 В	1,92	5.5316
		/5.5851
Фрезерный нож, твердосплавный 75 мм (набор = 2 шт.)	0,06	5.5684
Складной стол	20,00	5.6052



Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 250 А

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб \varnothing 40 мм - 250 мм. Для работы на стройке и в цехе. Особенно подходит для сварки систем водоснабжения, сточных труб, а также для санации каминных труб из ПВДФ.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Гибкость при работе в неудобных местах
- Жесткая на кручение конструкция, минимальное усилие сопротивления и максимальная передача усилия почти без потерь
- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке
- Торцевание с одной или с двух сторон
- Защита от случайного пуска и выскакивания торцевателя
- Устойчивый рабочий стол для машины всегда под рукой

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диаметр трубы:

- \varnothing 40 - 110 мм (SDR 41 - SDR 7,25)
- \varnothing 40 - 125 мм (SDR 41 - SDR 11)
- \varnothing 40 - 200 мм (SDR 41 - SDR 17,6)
- \varnothing 40 - 225 мм (SDR 41 - SDR 26)
- \varnothing 40 - 250 мм (SDR 41 - SDR 33)

Вес: 36,4 кг
Торцеватель: 450 Вт
Нагрев. элемент: 1500 Вт

- Вынимаемый долговечный нагревательный элемент (1500 Вт) с высококачественным антиприлипающим покрытием, отвечающий требованиям DVS, CEN и ISO

- Торцевание с одной или с двух сторон
 Двухсторонний регулируемый ограничитель

- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке
 Комплект жестких основных зажимов \varnothing 250 мм с редукционными зажимными вкладышами. \varnothing 180 мм - 225 мм и боковыми опорами \varnothing 160 мм. С редукционными зажимными вкладышами \varnothing 40 мм - 140 мм и боковыми опорами

- Жесткая на кручение конструкция, минимальное усилие сопротивления и максимальная передача усилия почти без потерь

Подвижная часть машины на линейных подшипниках, хромированные направляющие штанги

- Гибкость при работе в неудобных местах
 Вынимаемый нагревательный элемент

- Защита от случайного пуска и выскакивания
 Электрический торцеватель с высоким крутящим моментом (450 Вт) с защитой - фиксацией в рабочем положении

- Точная регулировка усилия при помощи наглядной шкалы динамометра
 Передача усилия напрямую



Набор зажимов для сварки отводов



- Устойчивый рабочий стол для машины всегда под рукой
 Верхняя часть ящика для транспортировки одновременно служит основанием станины машины

№ 5.5795

Для сварки тройников



Комплект состоит из: базовой машины с электроторцевателем, крепления для нагревательного элемента, нагревательного элемента с электронной регулировкой и пластинами для защиты от ожога, комплектов основных зажимов \varnothing 160 мм и 250 мм и боковых опор \varnothing 160 мм и 250 мм, редукционных зажимных вкладышей и вкладышей боковых опор \varnothing 40 мм - 140 мм и \varnothing 180 мм - 225 мм, монтажного инструмента, стального ящика для транспортировки 800 x 520 x 765 мм (Д x Ш x В) и стального чемодана для редукционных зажимных вкладышей и вкладышей боковых опор.

Наименование	Рабочая область, \varnothing мм	Регулировка температуры	кг	230 В 50/60 Гц	110/115 В 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 250 А укомплект.	40, 50, 56, 63, 75, 90, 110 125, 160, 180, 200, 225, 250	электронная	127,0	5.5795	5.5796
Базовая машина			36,4	5.5768	5.5738

Принадлежности для РОВЕЛД® Р 250 А

Набор зажимов для сварки отводов

Для сварки отводов до Ø160 мм. Не подходит для старых моделей.

Наименование	кг	№
Набор для переоборудования	9,8	5.5712



Комплекты основных зажимов

Комплект состоит из 2 основных зажимов и 2 боковых опор.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
160	7,25	5.5742	250	10,10	5.5717



Редукционные зажимные вкладыши

Комплект состоит из: вкладышей для трубы (4 металлических полукольца) и вкладышей боковых опор (2 металлических полукольца) для комплекта основных зажимов (№ 5.5742).

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
32	1,89	5.5753	90	1,50	5.5747
40	1,89	5.5752	110	1,26	5.5746
50	1,81	5.5751	114	1,20	5.5745
56	1,83	5.5750	125	1,06	5.5744
63	1,75	5.5749	140	0,80	5.5743
75	1,68	5.5748			



Редукционные зажимные вкладыши

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
180	2,46	5.5721	225	1,41	5.5719
200	2,03	5.5718			

Основные зажимы

Под любой диаметр трубы, особенно подходят для сварки тройников с отводом под 45°.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
левые			правые		
40	1,90	5.5288	40	1,90	5.5198
50	2,14	5.5287	50	2,14	5.5197
56	2,18	5.5286	56	2,18	5.5196
63	2,10	5.5285	63	2,10	5.5195
75	2,50	5.5284	75	2,50	5.5194
90	2,49	5.5283	90	2,49	5.5193
110	2,46	5.5282	110	2,46	5.5192
125	2,64	5.5281	125	2,64	5.5191
140	3,36	5.5280	140	3,36	5.5190



Основные зажимы

Нагревательный элемент

С антиприлипающим покрытием, Ø 300 мм, 1500 Вт.

Наименование, исполнение	кг	230 В 50/60 Гц	110 В 50/60 Гц
С электронной регулировкой	5,35	5.5317	5.5854



№ 5.5317 / № 5.5854

Принадлежности

Наименование	кг	№
Запасной нож (1 набор = 2 шт.)	0,10	5.5163
Шестигранный ключ SW 8	0,02	32.1218

Наименование	кг	№
Ящик для перевозки, красный	25,00	5.5759
Стальной чемодан	2,82	5.4020

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® - воплощение инноваций в сфере гидравлики "Сделано в Германии"

Представляем Вам новое поколение гидравлических машин для сварки встык.

Новый гидравлический агрегат марки РОВЕЛД доступен в трех исполнениях: Premium, Premium Plus и Premium CNC. Модификация РОВЕЛД ECO – упрощенный вариант для сварки водопроводов до 315мм.



	ECO	Premium	Premium Plus	Premium CNC
Регулятор температуры	–	•	•	•
Индикатор давления				
- Аналоговый	•	–	–	–
- Цифровой	–	•	•	•
Функц. запом-я давления	–	•	•	•
Протоколирование	–	–	•	•
Датчик положения	–	–	–	•
Автоматич. определение параметров сварки	–	–	•	•
CNC-управление	–	–	–	•
Сенсорный дисплей	–	–	•	•
Цветной экран 3,5"	–	–	•	•
Меню на разных языках	–	–	•	•
USB-порт	–	–	•	•

РОВЕЛД® ECO

Гидроагрегат предназначен для использования в машинах для сварки пластиковых труб диаметром 40 мм - 315 мм, до 11 SDR.

РОВЕЛД® ECO оборудован вентилем плавной регулировки рабочего давления.



РОВЕЛД® Premium

Гидроагрегат снабжен электронным управлением, дисплеем для контроля давления на протяжении всего цикла сварки. Также, в гидроагрегат интегрирован блок управления нагревательным элементом, что позволяет контролировать температуру нагревательного зеркала, не отходя от гидростанции.



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Premium PLUS

В памяти гидроагрегата хранится база данных параметров сварки в соответствии с DVS и другими международными стандартами. При необходимости можно вывести на экран всю необходимую информацию и параметры сварки по типу трубы.



РОВЕЛД® Premium CNC

РОВЕЛД Premium с электро-гидравлическим управлением, плюс система регистрации РОВЕЛД DATA LINE 2.0, а также датчик перемещения подвижных зажимов, превращает РОВЕЛД Premium в машину РОВЕЛД Premium CNC, аппарат с ЧПУ – управлением. РОВЕЛД Premium CNC – это строгий контроль и соблюдение параметров сварки в соответствии с

мировыми стандартами. По желанию клиента, РОВЕЛД Premium CNC производится полностью автоматическим, с автоматически выбрасываемым нагревательным элементом, а также полуавтоматическим, с ручным удалением из зоны сварки нагревательного элемента, после звукового сигнала.



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 160 В Premium \ Premium CNC

Машина для стыковой сварки с нагревательным элементом

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб \varnothing 40 - 160 мм для любого давления, с любым показателем SDR.

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПБ.

Для эксплуатации на стройке и в цехе. Идеально подходит для прокладки газопроводов. К машине может быть дополнительно подключен прибор для протоколирования. Возможно также заводское изготовление машины в исполнении с программным управлением.

Гидравлический агрегат

- компактная, защищенная от загрязнений электрогидравлика, 370 Вт
- манометр с наглядной, точной шкалой (0-160 бар, 0-2300 psi)
- простой сброс давления вентилем
- постоянное давление даже при выключенном гидравлическом насосе
- возможно подключение прибора для протоколирования
- высокая степень защиты, удобство транспортировки

Нагревательный элемент

- с электронной регулировкой, 800 Вт, регулировка и поддержание температуры согласно DVS, CEN, ISO
- высококачественное долговечное антиприлипающее ПТФЭ-покрытие
- экономия времени и средств, благодаря быстрой замене нагревательных плат
- включатель/выключатель со световым индикатором сети и индикатором нагрева, защита от перегрева, предохранение от случайного изменения установленной температуры
- проверенные по VDE нагревательные платы
- стандартный разъем для прибора протоколирования



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Торцеватель

- электрический, привод с высоким крутящим моментом, 700 Вт,
- оптимальная скорость резки, защитный выключатель
- компактный закрытый алюминиевый корпус торцевателя с фиксатором в рабочем положении
- высоконадежная посадка торцующих дисков, обеспечивающая плоскопараллельность торцов труб, удаление стружки наружу

Редукционные зажимные вкладыши

- широкие алюминиевые вкладыши (Т/Т) для соединения трубы с трубой
- узкие алюминиевые вкладыши (Т/Ф) для соединения трубы с фитингом

Базовая машина

- двустороннее крепление верхнего полукольца зажимными винтами для надежной фиксации трубы, легкая осевая и радиальная подгонка труб
- жесткая на кручение конструкция обеспечивает абсолютную плоскопараллельность торцов труб
- направляющие штанги из закаленной нержавеющей стали
- минимальное усилие сопротивления, благодаря встроенным линейным подшипникам
- для сварки фасонных деталей свободный зажим может быть быстро соединен с подвижными зажимами (без переоборудования машины и потери ее жесткости)

Поставляется также для дюймовых размеров и специальных размеров!

Комплект поставки:

базовая машина с 4 основными зажимами \varnothing 160 мм, трубная рама, гидравлика и пакет шлангов высокого давления (2 шланга по 4 м, с быстродействующими муфтами), электроторцеватель и нагревательный элемент с электронной регулировкой, ящик для установки торцевателя и нагревательного элемента, монтажный инструмент и транспортировочный ящик.

Наименование	Рабочая область, мм	кг	230 В 50 Гц
Ровелд Р 160 В Premium	160	135,0	5.5818
Ровелд Р 160 В Premium CNC VA	160	135,0	5.4350
Комплект редукционных зажимных вкладышей	40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 140	15,0	5.5240

ROTHENBERGER

Отдельные части и принадлежности

РОВЕЛД® Р160 В базовая машина

с комплектом основных зажимов Ø 160 мм, штангами и трубной рамой.

Наименование	кг	№
РОВЕЛД Р160 В базовая машина	30,0	5.5252
Верхнее узкое полукольцо для основного зажима, для отводов 160 мм	0,8	5.5488



Редукционные зажимные вкладыши

комплект, состоящий из 6 широких алюминиевых полуколец, 2 скошенных полуколец.

мм	кг	№	мм	кг	№
40	2,3	5.3030	90	2,1	5.3035
50	2,4	5.3031	110	2,1	5.3036
63	2,2	5.3033	125	2,1	5.3037
75	2,1	5.3034	140	1,4	5.3038



№ 5.5488 (доп. принадлежности)

Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг

Редукционные зажимные вкладыши труба/труба



Гидроагрегат

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 250 Вт	№
Гидроагрегат Premium	29,4		5.5138
Гидроагрегат Premium Plus	29,7		5.5092
Гидроагрегат Premium CNC	29,7		5.3768
Набор гидравл.шлангов с БРС	2,7		5.5493

№ 5.5138

№ 5.5092

№ 5.3768



Электроторцеватель

Наименование	кг	230 В, 50 Гц	№
С защитным выключ., 700 Вт	8,60		5.5253
Зап.нож (1 компл.= 2 шт.)	0,06		5.5154

№ 5.5493



№ 5.5253

Нагревательный элемент

с антиприлипающим ПТФЭ-покрытием, Ø 200 мм.

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 800 Вт	№
С интегрир-ым регул-м температуры для Premium Plus / CNC SA	3,3		5.5346
для Premium Plus / CNC VA	3,3		5.3625
Ящик для нагр.элемент. и торцев.	4,9		5.5298

№ 5.5346



№ 5.5298



Зажим для фланцев

для сварки по центру и правильной ориентации фланцев.

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	4,2	5.5299

№ 5.3690



№ 5.5299 (Доп. принадлежности)

Принадлежности

Наименование	кг	№
Накид. ключ с трещоткой на 13x17	0,30	7.0272
Шестигранный ключ на 5	0,06	32.1515
Ящик для транспортировки 800 x 1200 x 800 мм (Д x Ш x В)	20,0	5.5182



Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 250 В Premium \ Premium CNC

Машина для стыковой сварки с нагревательным элементом

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб и фасонных деталей Ø 90 - 250 мм для любого давления, с любым показателем SDR.

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПБ.

Для эксплуатации на стройке и в цехе. Идеально подходит для прокладки газопроводов. К машине может быть дополнительно подключен прибор для протоколирования. Возможно также заводское изготовление машины в исполнении с программным управлением.

Гидравлический агрегат

- компактная, защищенная от загрязнений электрогидравлика, 370 Вт
- манометр с наглядной, точной шкалой (0-160 бар, 0-2300 psi)
- двухпозиционный рычаг управления, двухступенчатый сброс давления предотвращает разведение зажимов при прогреве
- постоянное давление, даже при выключенном гидравлическом насосе
- возможно подключение прибора для протоколирования

Нагревательный элемент

- с электронной регулировкой, 1500 Вт, регулировка и поддержание температуры в соответствии с DVS, CEN, ISO
- высококачественное долговечное антиприлипающее ПТФЭ-покрытие
- экономия времени и средств, благодаря быстрой замене нагревательных плат
- включатель/выключатель со световым индикатором сети и индикатором нагрева, защита от перегрева, предохранение от случайного изменения установленной температуры
- проверенные по VDE нагревательные платы
- стандартный разъем для прибора протоколирования



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Торцеватель

- электрический, привод с высоким крутящим моментом, 650 Вт, оптимальная скорость резки, защитный выключатель
- компактный закрытый алюминиевый корпус торцевателя с фиксатором в рабочем положении
- высоконадежная посадка торцующих дисков, обеспечивающая плоскопараллельность торцов труб, удаление стружки наружу

Редукционные зажимные вкладыши

- широкие алюминиевые вкладыши (Т/Т) для соединения трубы с трубой
- узкие алюминиевые вкладыши (Т/Ф) для соединения трубы с фитингом

Базовая машина

- двустороннее крепление верхнего полукольца зажимными винтами для надежной фиксации трубы, легкая осевая и радиальная подгонка труб
- жесткая на кручение конструкция обеспечивает абсолютную плоскопараллельность торцов труб
- направляющие штанги из закаленной нержавеющей стали
- минимальное усилие сопротивления, благодаря встроенным линейным подшипникам
- для сварки фасонных деталей свободный зажим может быть быстро соединен с подвижными зажимами (без переоборудования машины и потери ее жесткости)

Поставляется также для дюймовых размеров и специальных размеров!

Комплект поставки:

базовая машина с 4 основными зажимами Ø 250 мм, трубная рама, гидроагрегат и пакет шлангов высокого давления (2 шланга по 4 м, с быстродействующими муфтами), электроторцеватель и нагревательный элемент с электронной регулировкой, ящик для установки торцевателя и нагревательного элемента, монтажный инструмент и транспортировочный ящик.

Наименование	Рабочая область, мм	кг	230 В 50 Гц
РОВЕЛД Р 250 В Premium	250	220,0	5.5819
РОВЕЛД Р 250 В Premium CNC VA	250	220,0	5.4370
Комплект редукционных зажимных вкладышей	90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225	53,0	5.5241



Отдельные части и принадлежности

РОВЕЛД® P250 В базовая машина

с комплектом основных зажимов Ø 250 мм, штангами и трубной рамой

Наименование	кг	№
РОВЕЛД P250 В базовая машина	69,0	5.5161
Верхнее узкое полукольцо для основного зажима, для отводов 250 мм	1,9	5.5486



№ 5.5486 (Доп. принадлежности)

Редукционные зажимные вкладыши

комплект, состоящий из 6 широких алюминиевых полуколец, 2 скошенных полуколец.

мм	кг	№	мм	кг	№
90	3,7	5.3039	160	3,8	5.3043
110	3,7	5.3040	150	4,0	5.3044
125	3,6	5.3041	200	3,3	5.3045
140	3,6	5.3042	225	2,3	5.3046

Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг

Редукционные зажимные вкладыши труба/труба



Гидроагрегат

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 550 Вт
Гидроагрегат Premium	32,4	5.5137
Гидроагрегат Premium Plus	32,7	5.5073
Гидроагрегат Premium CNC	32,7	5.3769
Набор гидравл.шлангов с БРС	2,7	5.5493

№ 5.5137

№ 5.5073

№ 5.3769



Электроторцеватель

Наименование	кг	230 В, 50 Гц
С защитным выключ., 650 Вт	14,2	5.5162
Зап.нож (1 компл.= 2 шт.)	0,1	5.5163

№ 5.5493



№ 5.5162

Нагревательный элемент

с антиприлипающим ПТФЭ-покрытием, Ø 300 мм.

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 1500 Вт
для Premium Plus / CNC SA	5,4	5.3725
для Premium Plus / CNC VA	12,9	5.3695
Ящик для нагр.элем. и торцев.	5,6	5.5167



№ 5.3725



№ 5.5167

Зажим для фланцев

для сварки по центру и правильной ориентации фланцев

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	8,6	5.5166



№ 5.3695

Принадлежности

Наименование	кг	№
Накид. ключ с трещоткой на 19x22	0,40	7.0274
Шестигранный ключ на 5	0,03	32.1515
Ящик для транспортировки 800 x 1200 x 800 мм (Д x Ш x В)	20,0	5.5182
Комплект колес	4,0	5.5248
Ручка для переноски базовой машины	1,0	5.5247

№ 5.5166 (Доп. принадлежности)



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 250 Есо, РОВЕЛД® Р 315 Есо

Семейство компактных простых машин для стыковой сварки с нагревательным элементом

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

SDR 41 - 11

Для использования на строительных площадках, в траншее, в мастерской.
Для монтажа ливнёвой канализации на мостах и других сооружениях.
Для сварки труб и фитингов в среднем диапазоне давлений (SDR 41 - 11) из ПЭ и ПП.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Компактный размер
- Защита зоны сварки
- Зажимы и редукционные вкладыши из легкого сплава

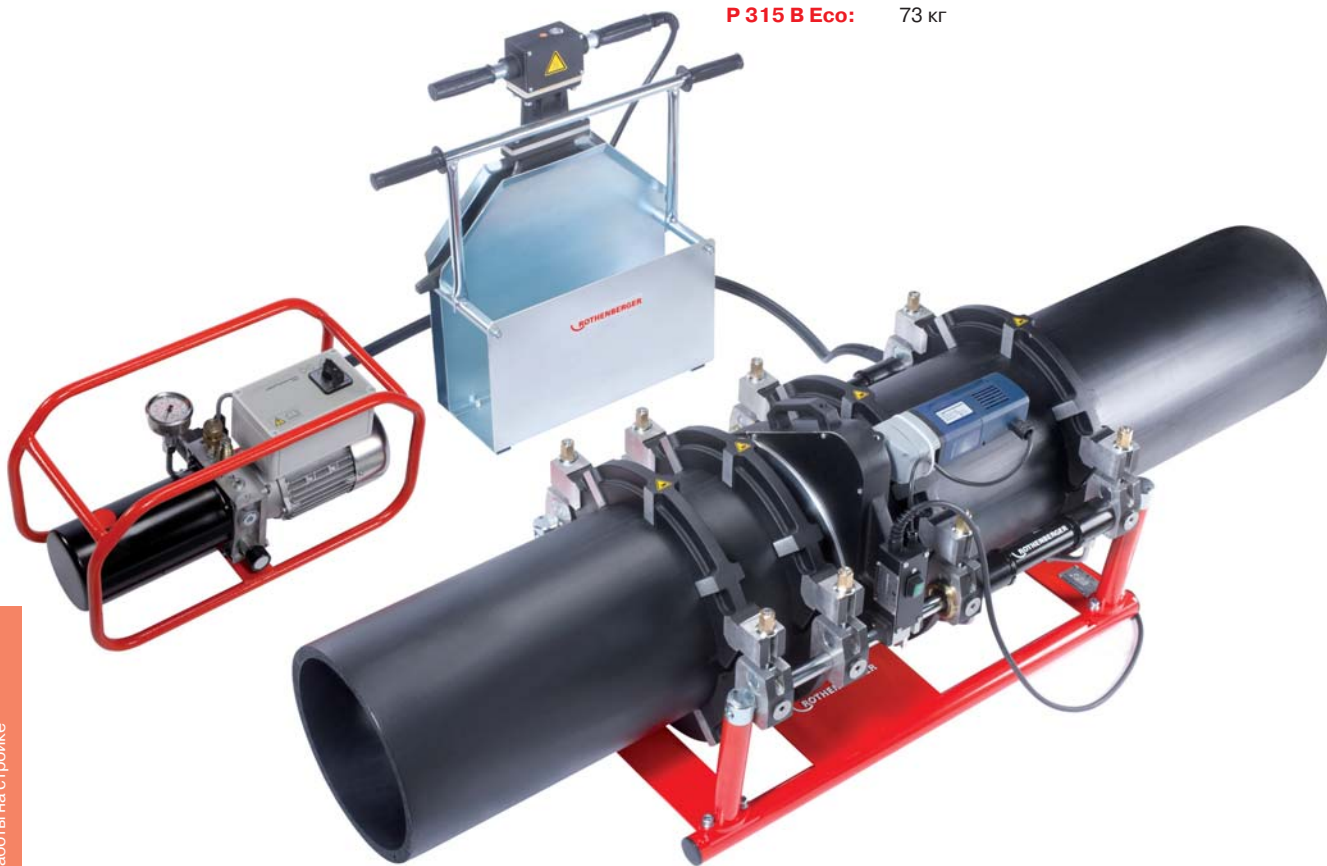
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диаметры труб:

Р 250 В Есо: Ø 90 - 250 мм
Р 315 В Есо: Ø 90 - 315 мм

Вес базовой машины:

Р 250 В Есо: 59 кг
Р 315 В Есо: 73 кг



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ПО ЗАПРОСУ!

Комплектация 250 В Есо: Основная машина со шлангами высокого давления и с 4 основными зажимами Ø 250 мм (№ 5.5411), гидростанция Есо 230 В (№ 5.5111), нагревательный элемент 230 В (№ 5.5180), торцеватель 230 В (№ 5.5162), ящик для установки торцевателя и нагревательного элемента (№ 5.5167), монтажный инструмент и транспортировочный ящик (№ 5.5182)

Комплектация 315 В Есо: Основная машина со шлангами высокого давления и с 4 основными зажимами Ø 315 мм (№ 5.5415), гидростанция Есо 230 В (№ 5.5111), нагревательный элемент 230 В (№ 5.5398), блок управления (№ 5.5399) 230 В, торцеватель 230 В (№ 5.5442), ящик для установки торцевателя и нагревательного элемента (№ 5.5438), монтажный инструмент и транспортировочный ящик (№ 5.5182)

Наименование	Рабочая область Ø мм	No.
РОВЕЛД Р 250 В Есо в комплекте	90–250	5.5847
РОВЕЛД Р 315 В Есо в комплекте	90–315	5.5828
РОВЕЛД редукционные вкладыши 250 (90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225)	90–225	5.5241
РОВЕЛД редукционные вкладыши 315 (90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280)	90–280	5.5242

Каждый размер вкладышей состоит из 6 шт. широких и 2 шт. узких

Отдельные части и принадлежности к Р 250 - 315 тип Есо

РОВЕЛД® Р 250 - 315 базовая машина тип Есо

с комплектом основных зажимов Ø 250 - 315 мм и трубной рамой.




Наименование	Область применения, Ø мм			№
РОВЕЛД Р 250 В тип Есо	PE, PP	SDR 11 - SDR 41	90-250	5.5411
РОВЕЛД Р 315 В тип Есо	PE, PP	SDR 11 - SDR 41	90-315	5.5415

Гидроагрегат

Гидроагрегат предназначен для использования в машинах для сварки пластиковых труб Ø 40 мм - 315 мм, до 11 SDR.



№ 5.5111

Наименование	 кг	230 В, 50 Гц 250 Вт
Гидростанция Есо	16,9	5.5111

Редукционные вкладыши



Нагревательный элемент



Торцеватель



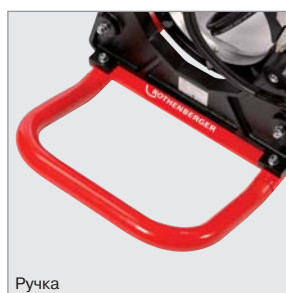
Ящик торцевателя и нагревательного элемента



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Принадлежности

Наименование	№
Колеса 250-315 Есо	5.5248
Ручка 250-315 Есо	5.5247



Ручка



Колеса

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 315 В Premium \ Premium CNC

Машина для стыковой сварки с нагревательным элементом

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для труб и фасонных деталей Ø 90 - 315 мм для любого давления, с любым показателем SDR.

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП, ПБ.

Для эксплуатации на стройке и в цехе. Идеально подходит для прокладки газопроводов. К машине может быть дополнительно подключен прибор для протоколирования. Возможно также заводское изготовление машины в исполнении с программным управлением.

Гидравлический агрегат

- компактная, защищенная от загрязнений электрогидравлика, 350 Вт
- манометр с наглядной, точной шкалой (0-160 бар, 0-2300 psi)
- постоянное давление, даже при выключенном гидравлическом насосе
- возможно подключение прибора для протоколирования

Нагревательный элемент

- с электронной регулировкой, 2500 Вт, регулировка и поддержание температуры в соответствии с DVS, CEN, ISO
- высококачественное долговечное антиприлипающее ПТФЭ-покрытие
- экономия времени и средств, благодаря быстрой замене нагревательных плат
- выключатель/выключатель со световым индикатором сети и индикатором нагрева, защита от перегрева, предохранение от случайного изменения установленной температуры
- проверенные по VDE нагревательные платы
- стандартный разъем для прибора протоколирования



Торцеватель

- электрический, привод с высоким крутящим моментом, 650 Вт, оптимальная скорость резки, защитный выключатель
- компактный закрытый алюминиевый корпус торцевателя с фиксатором в рабочем положении
- высоконадежная посадка торцующих дисков, обеспечивающая плоскопараллельность торцов труб, удаление стружки наружу

Редукционные зажимные вкладыши

- широкие вкладыши Т/Т (8 полуколец) Ø 250 мм используется в качестве переходников для вкладышей Т/Т и Т/Ф Ø 90 - 225 мм
- узкие алюминиевые вкладыши (Т/Ф) для соединения трубы с фитингом

Базовая машина

- двустороннее крепление верхнего полукольца зажимными винтами для надежной фиксации трубы, легкая осевая и радиальная подгонка труб
- жесткая на кручение конструкция обеспечивает абсолютную плоскопараллельность торцов труб
- направляющие штанги из закаленной нержавеющей стали
- минимальное усилие сопротивления, благодаря встроенным линейным подшипникам
- для сварки фасонных деталей свободный зажим может быть быстро соединен с подвижными зажимами (без переоборудования машины и потери ее жесткости)

Поставляется также для дюймовых размеров и специальных размеров!

Комплект поставки:

базовая машина с 4 основными зажимами Ø 315 мм, трубная рама, гидроагрегат и пакет шлангов высокого давления (2 шланга по 4 м, с быстродействующими муфтами), электроторцеватель и нагревательный элемент с электронной регулировкой, ящик для установки торцевателя и нагревательного элемента, монтажный инструмент и транспортировочный ящик.

Наименование	Рабочая область, мм	кг	230 В 50 Гц
Ровелд Р 315 В Premium	315	250,0	5.5820
Ровелд Р 315 В Premium CNC VA	315	250,0	5.4390
Комплект редукционных зажимных вкладышей	90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280	70,0	5.5242

Отдельные части и принадлежности

РОВЕЛД® Р315 В базовая машина

с комплектом основных зажимов Ø 315 мм, штангами и трубной рамой

Наименование	кг	№
РОВЕЛД Р315 В базовая машина	77,0	5.5441
Верхнее узкое полукольцо для основного зажима, для отводов 315 мм	3,0	5.5491

Редукционные зажимные вкладыши

комплект, состоящий из 6 широких полуколец, 2 скошенных полуколец, 250 мм - 8 широких полуколец, 2 скошенных полуколец

ММ	кг	№	ММ	кг	№
90	3,7	5.3039	150	4,0	5.3044
110	3,7	5.3040	200	3,3	5.3045
125	3,6	5.3041	225	2,3	5.3046
140	3,6	5.3042	250	4,6	5.3047
160	3,8	5.3043	280	3,9	5.3048

Гидроагрегат

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 550 Вт	№
Гидроагрегат Premium	32,4		5.5137
Гидроагрегат Premium Plus	32,7		5.5073
Гидроагрегат Premium CNC	32,7		5.3769
Набор гидравл.шлангов с БРС	2,7		5.5493

Электроторцеватель

Наименование	кг	230 В, 50 Гц	№
С защитным выключателем, 650 Вт	23,0		5.5442
Зап.нож (1 компл. = 2 шт.)	0,2		5.5446

Нагревательный элемент

с антиприлипающим ПТФЭ-покрытием, Ø 380 мм.

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 2500 Вт	№
для Premium Plus / CNC SA	11,3		5.5398
для Premium Plus / CNC VA	13,8		5.3698
Ящик для нагр.элем. и торцев.	12,5		5.5438

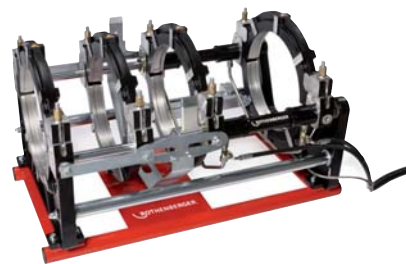
Зажим для фланцев

для сварки по центру и правильной ориентации фланцев

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	9,9	5.5447

Принадлежности

Наименование	кг	№
Накид. ключ с трещоткой на 19x22	0,40	7.0274
Шестигранный ключ на 5	0,03	32.1515
Ящик для транспортировки 800 x 1200 x 800 мм (Д x Ш x В)	20,0	5.5182
Комплект колес	4,0	5.5248
Ручка для переноски базовой машины	1,0	5.5247



Редукционные зажимные вкладыши труба/труба Ø 315 мм (8 полуколец) служат переходниками для редукционных зажимных вкладышей Т/Т и Т/Ф Ø 90-225 мм



№ 5.5491 (Доп.принадлежности)

Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг

Редукционные зажимные вкладыши труба/труба



№ 5.5137

№ 5.5073

№ 5.3769



№ 5.5493



№ 5.5398

№ 5.3698



№ 5.5438

№ 5.5447 (Доп.принадлежности)



Ящик для нагревательного элемента и торцевателя

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 500 В Premium \ Premium CNC

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Стыковые машины для сварки труб и фасонных деталей из ПЭ и ПП.

Ø 200 – 500 мм и фасонные детали любого давления и всех классов SDR.

Для работы на стройке, в траншее и цехе.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Торцеватель:

- Электрический редукторный двигатель с высоким крутящим моментом, не требует тех. обслуживания, оптимальная скорость резки, предохранитель

Базовая машина:

- Жесткая на кручение конструкция обеспечивает абсолютную плоскопараллельность торцов труб

Гидравлический агрегат:

- Компактная, защищенная от попадания грязи электрогидравлика

Нагревательный элемент:

- С электронной регулировкой, регулировка и поддержание температуры в соответствии с DVS, CEN, ISO

Подъемное устройство (доп. принадлежность):

- Электрическое подъемное устройство для торцевателя и нагревательного элемента

Машина для сварки пластмассовых труб с программным управлением (CNC)

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Процесс сварки управляется компьютером в строгом соответствии с требованиями DVS
- Внутри установленных параметров все функции автоматически задаются, отключаются и приостанавливаются, непрерывно управляются и контролируются
- При протоколировании полностью исключается возможность фальсификации, сохранение всех значимых параметров сварки (макс. для 350 рабочих циклов), возможна передача данных на ПК через ПК-соединение
- Система анализа ошибок распознает отклонение от заданных параметров и прерывает процесс сварки в случае сбоя, протоколируя причину сбоя
- CNC-технология **ROTHENBERGER** гарантирует отличное постоянное качество сварных швов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцеватель:	1100 Вт, 400 В 50/60 Гц
Подъемное устройство (доп. принадлежность):	450 Вт, 400 В, 50/60 Гц
Гидравлический агрегат:	750 Вт (0 - 120 бар) 230 В 50/60 Гц
Нагревательный элемент:	4000 Вт, 400 В 50/60 Гц



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Оборудование для спец. напряжения поставляется по запросу.
Также возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.

Комплект состоит из: базовой машины с 4 основными зажимами Ø 500 мм, гидравлического агрегата/гидравлического агрегата CNC и набора шлангов ВД (2 шланга по 4 м с быстродействующими муфтами), комплекта редукционных зажимных вкладышей (широких и скошенных) Ø 200 – 500 мм, электрического торцевателя и электронного нагревательного элемента с ящиком для установки, монтажного инструмента, ящика для перевозки.

Наименование	Рабочая область, мм	кг	230 В 50 Гц
Ровелд Р 500 В Premium	500	620,0	5.3416
Ровелд Р 500 В Premium CNC VA	500	620,0	5.4760
Комплект редукционных зажимных вкладышей	200, 225, 250, 280, 315, 355, 400, 450	231,0	5.5234

ROTHENBERGER

Принадлежности для Р 500 В

РОВЕЛД® Р 500 В базовая машина

С комплектом основных зажимов Ø 500 мм.

Исполнение	кг	№
РОВЕЛД® Р 500 В2 базовая машина	190	5.3401
РОВЕЛД® Р 500 В2 CNC SA базовая машина	192	5.4775

Редукционные вкладыши труба/труба

Комплект состоит из 6 широких алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
200	18,6	5.3437	315	17,6	5.3433
225	19,2	5.3436	355	16,4	5.3432
250	18,4	5.3435	400	14,8	5.3431
280	18,0	5.3434	450	14,4	5.3430

Редукционные вкладыши труба/фитинг

Комплект состоит из 2 скошенных алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
200	15,6	5.3447	315	14,0	5.3443
225	15,2	5.3446	355	12,8	5.3442
250	14,0	5.3445	400	11,2	5.3441
280	13,2	5.3444	450	10,4	5.3440

Гидроагрегат

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 550 Вт	№
Гидроагрегат Premium	37,4		5.3301
Гидроагрегат Premium Plus	37,7		5.3294
Гидроагрегат Premium CNC	37,7		5.4769

Электрический торцеватель

Наименование	кг	№
С предопр. выключателем, 1100 Вт, 230 В	68,0	5.3404
С предопр. выключателем, 1100 Вт, 400 В	68,0	5.3405
Запасной нож (1 набор = 2 шт.)	0,4	5.5233

Нагревательный элемент

С антиприлипающим покрытием, Ø 540 мм.

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 2500 Вт	№
для Premium Plus / CNC SA	32,0		5.3408
Ящик для нагр. элем. и торцев.	55		5.3407

Электрическое подъемное устройство

450 Вт, для торцевателя и нагревательного элемента.

Наименование	кг	№
Эл. подъемное устройство, 400 В	120	5.3410

Принадлежности

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	23,30	5.5236
Ключ с трещоткой SW 24x27	0,50	7.0276
Шестигранный ключ SW 8	0,07	32.1518
Ящик трансп. 2240x1300x1500 мм (ВхШхВ) 220,00		5.3320



Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг



Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг

№ 5.3301

№ 5.3294

№ 5.4769



№ 5.3408



№ 5.3407



№ 5.3410



№ 5.3405



№ 5.5236

Машины с гидравлическим приводом
для работы на стройке

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 630 В Premium \ Premium CNC

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Машины для стыковой сварки труб \varnothing 315 – 630 мм и фасонных деталей для любого давления и всех классов SDR из ПЭ и ПП.

Для работы на стройке, в траншее и цехе.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Торцеватель:

- Электрический редукторный двигатель с высоким крутящим моментом, не требует тех. обслуживания, оптимальная скорость резки, предохранительный выключатель

Базовая машина:

- Жесткая на кручение конструкция обеспечивает абсолютную плоскопараллельность торцов труб

Гидравлический агрегат:

- Компактная, защищенная от грязи электрогидравлика

Нагревательный элемент:

- С электронной регулировкой, регулировка и поддержание температуры в соответствии с DVS, CEN, ISO

Подъемное устройство (доп. принадлежность):

- Электрическое подъемное устройство для торцевателя и нагревательного элемента

Машина для сварки пластмассовых труб с программным управлением (CNC)

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Процесс сварки управляется компьютером в строгом соответствии с требованиями DVS
- Внутри установленных параметров все функции автоматически задаются, отключаются и приостанавливаются, непрерывно управляются и контролируются
- При протоколировании полностью исключается возможность фальсификации, сохранение всех значимых параметров сварки (макс. для 350 рабочих циклов), возможна передача данных на ПК через ПК-соединение
- Система анализа ошибок распознает отклонение от заданных параметров и прерывает процесс сварки в случае сбоя, протоколируя причину сбоя
- CNC-технология **ROTHENBERGER** гарантирует отличное постоянное качество сварных швов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцеватель:	1100 Вт, 400 В 50/60 Гц
Подъемное у-во (доп. принадл.):	450 Вт, 230 В 50/60 Гц
Гидравлический агрегат:	750 Вт (0 - 120 бар) 400 В 50/60 Гц
Нагревательный элемент:	8000 Вт, 400 В 50/60 Гц



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Оборудование для спец. напряжения поставляется по запросу.
Также возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.

Комплект состоит из: базовой машины с 4 основными зажимами \varnothing 630 мм, гидравлического агрегата/гидравлического агрегата CNC и набора шлангов ВД (2 шланга по 4 м с быстродействующими муфтами), комплекта редукционных зажимных вкладышей (широких и скошенных) \varnothing 315 – 560 мм, электрического торцевателя и нагревательного элемента с электронной регулировкой с ящиком для установки, монтажного инструмента, ящика для перевозки.

Наименование	Рабочая область, мм	кг	230 В 50 Гц
Ровелд Р 630 В Premium	630	920,0	5.3356
Ровелд Р 630 В Premium CNC VA	630	920,0	5.4790
Комплект редукционных зажимных вкладышей	315, 355, 400, 450, 500, 560,	183,0	5.5232

ROTHENBERGER

Принадлежности для Р 630 В

РОВЕЛД® Р 630 В базовая машина

С комплектом основных зажимов Ø 630 мм.

Исполнение	кг	№
РОВЕЛД® Р 630 В базовая машина	300	5.3305
РОВЕЛД® Р 630 В CNC SA базовая машина	302	5.4795

Редукционные вкладыши труба/труба

Комплект состоит из 6 (Ø 315 – 450 мм) или 8 широких алюминиевых полуколец. Редукционный вкладыш Ø 500 мм служит переходником.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
315	17,6	5.3433	450	14,4	5.3430
355	16,4	5.3432	500	35,2	5.3316
400	14,8	5.3431	560	36,8	5.3315

Редукционные вкладыши труба/фитинг

Комплект состоит из 2 скошенных алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
315	14,0	5.3443	400	11,2	5.3441
355	12,8	5.3442	450	10,4	5.3440

Гидроагрегат

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 550 Вт
Гидроагрегат Premium	37,4	5.3301
Гидроагрегат Premium Plus	37,7	5.3294
Гидроагрегат Premium CNC	37,7	5.4769

Электрический торцеватель

Наименование	кг	№
С предохранит. выключат.-м, 1100 Вт, 400 В	123,0	5.3310
Запасной нож (1 набор = 2 шт.)	0,5	5.3322

Нагревательный элемент

С антиприлипающим покрытием, Ø 660 мм.

Наименование	кг	230 В, 50 Гц, 8000 Вт
для Premium Plus / CNC SA	45,0	5.3409
Ящик для нагрев. элем. и торцев.	70	5.3312

Электрическое подъемное устройство

450 Вт, для торцевателя и нагревательного элемента.

Наименование	кг	№
Электрическое подъемное у-во, 400 В	163	5.3323

Принадлежности

Наименование	кг	№
Зажим для фланцев	31,40	5.3321
Ключ с трещоткой SW 24 x 27	0,50	7.0276
Шестигранный ключ SW 8	0,04	32.1518
Ящик 2240 x 1300 x 1500 мм (ДхШхВ)	220,00	5.3320



Редукционные зажимные вкладыши Ø 500 мм (набор адаптеров для вкладышей Ø 315 – 450 мм) и 560 мм состоят из 8 широких алюминиевых полуколец



Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг



Редукционные зажимные вкладыши труба/труба



№ 5.3301

№ 5.3294

№ 5.4769



№ 5.3310



№ 5.3409



№ 5.3323



№ 5.3312



№ 5.3321

Машины с гидравлическим приводом
для работы на стройке

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 800 В

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для сварки пластмассовых труб. Для работы на стройке и в цехе. Для \varnothing 500 - 800 мм.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Возможно крепление отводов, тройников и V-образных буртиков
- Возможна приварка труб у колодцев
- Легкая, устойчивая базовая машина для работы в траншее
- Базовая машина с гидравлическим приводом
- Ручной клапан управления давлением

- Компактная конструкция
- Торцеватель с электроприводом
- Дополнительно поставляется подъемное устройство для подъема/опускания нагревательного элемента и торцевателя
- Возможна комплектация устр - вом для протоколирования

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцеватель:	1500 Вт, 400 В 50/60 Гц
Гидравлический агрегат:	1500 Вт (0 - 120 бар) 400 В 50/60 Гц
Нагревательный элемент:	12 кВт, 400 В 50/60 Гц
Вес:	1550 кг

- Возможно крепление отводов, тройников и V-образных буртиков
Третий зажим свободно передвигается

- Возможна приварка труб у колодцев
Легкая и устойчивая базовая машина

- Дополнительно поставляется подъемное устройство
Извлечение нагревательного элемента и торцевателя

- Мощный редукторный двигатель

- Третий зажим передвигается свободно

Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Мощный редукторный двигатель



Прочное электрическое подъемное устройство



Третий зажим передвигается свободно



Машины для сварки пластмассовых труб



**Оборудование для спец. напряжения поставляется по запросу.
Также возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.**

Комплект состоит из: РОВЕЛД® Р 800 В базовой машины (№ 5.4160), нагревательного элемента, торцевателя, зажима для фланцев (№ 5.4175), электрического подъемного устройства (№ 5.4176)

Наименование	Рабочая область, Ø мм	⚖ кг	400 В, 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 800 В укомплектованная	500 - 800	1550	5.4150
РОВЕЛД® Р 800 В Базик	800	850	5.4160
Принадлежности	Рабочая область, Ø мм	⚖ кг	400 В, 50/60 Гц
Комплект редуционных зажимных вкладышей	500	35,2	5.4171
Комплект редуционных зажимных вкладышей	560	36,8	5.4172
Комплект редуционных зажимных вкладышей	630	88,0	5.4173
Комплект редуционных зажимных вкладышей	710	80,0	5.4174
Зажим для фланцев		110,0	5.4175
Электрическое подъемное устройство		270,0	5.4176

Машины для сварки пластмассовых труб

РОВЕЛД® Р 1200 В

Машина для сварки пластмассовых труб

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для сварки пластмассовых труб. Для работы на стройке и в цехе. Для \varnothing 710 - 1200 мм.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Возможно крепление отводов, тройников и V-образных буртиков
- Возможна приварка труб у колодцев
- Легкая, устойчивая базовая машина, применяется непосредственно в траншее
- Базовая машина с гидравлическим приводом
- Ручной клапан управления давлением

- Компактная конструкция
- Торцеватель с электроприводом
- Дополнительно поставляется подъемное устройство для подъема/опускания нагревательного элемента и торцевателя
- Возможна комплектация устройством для протоколирования

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцеватель:	3000 Вт, 400 В 50/60 Гц
Гидравлический агрегат:	1500 Вт (0 - 120 бар) 400 В 50/60 Гц
Нагревательный элемент:	16 кВт, 400 В 50/60 Гц
Вес:	1906 кг



Машины с гидравлическим приводом для работы на стройке

Мощный редукторный двигатель



Прочное электрическое подъемное устройство



Третий зажим передвигается свободно



Ящик для установки вместе с гидравлическим агрегатом



Машины для сварки пластмассовых труб



Оборудование для спец. напряжения поставляется по запросу.

Комплект состоит из: базовой машины (№ 5.4270), нагревательного элемента (№ 5.4265) и торцевателя (№ 5.4264), гидравлического агрегата (№ 5.4267) и блока управления в шкафу (№ 5.4269), ящика для установки (№ 5.4266), редукционных зажимных вкладышей Ø 710, 800, 900 и 1000 мм (№ 5.4174, 5.4263, 5.4262, 5.4261), набора шлангов (№ 5.4268) и дистанционного управления с цифровым указателем (№ 5.4252)

Наименование	Рабочая область, Ø мм	⚖ кг	400 В, 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 1200 В укомплектованная	710 - 1200	1906,0	5.4254
РОВЕЛД® Р 1200 В Базик	710 - 1200	1210,0	5.4274
РОВЕЛД® торцеватель Р 1200 В		357,5	5.4264
РОВЕЛД® нагревательный элемент Р 1200 В		118,0	5.4265
Принадлежности	Рабочая область, Ø мм	⚖ кг	400 В, 50/60 Гц
Ящик для установки Р 1200 В		220	5.4266
Гидроагрегат Р 1200 В			5.4267
Блок управления в шкафу Р 1200 В			5.4269
Набор шлангов Р 1200 В			5.4268
Дистанционное управление с цифровым указателем Р 1200 В			5.4252
Комплект редукционных зажимных вкладышей	710		5.4174
Комплект редукционных зажимных вкладышей	800		5.4263
Комплект редукционных зажимных вкладышей	900		5.4262
Комплект редукционных зажимных вкладышей	1000		5.4261
Зажим для фланцев			5.4275
Электрическое подъемное устройство			5.4253

Машины с гидравлическим приводом
для работы на стройке

Машины для работы в цехе

РОВЕЛД® Р 315 W / Р 315 W CNC

Машина для сварки встык с нагревательным элементом

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для стыковой сварки с нагревательным элементом труб и фасонных деталей из ПЭ, ПП и ПВХДФ Ø 90 - 315 мм.

Высокопроизводительная машина для сварки встык с нагревательным элементом для штучного и серийного производства в цехе.

Универсальная машина для сварки соединений труба/труба, труба/фитинг, приваривания фланцев.

Подходит в первую очередь для изготовления отводов и тройников.

- Защита от случайного пуска и выскакивания

Торцеватель с высоким крутящим моментом, редукторный двигатель

- Надежное крутильно-жесткое основание

Конструкция со стабильным основанием, закаленные высокоточные двойные направляющие с линейными подшипниками, двухстороннее осевое центрирование труб благодаря особым основным зажимам

- Точное управление усилием сварки

Гидравлический агрегат, рассчитанный на продолжительный режим работы, отвечающий за стабильное давление, исключение возможности падения давления во время сварки

- Надежная, простая работа
- Наглядное расположение всех элементов регулировки, управления и контроля

Зажимы: основные зажимы для труб на Ø 315 мм (правый и левый), поворачиваются до 22,5°, фиксируются для изготовления отводов.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Надежная крутильножесткая передача усилия сварки
- Точное управление усилием сварки
- Нагревательный элемент соответствует требованиям DVS, CEN и ISO, характеризуется длительным сроком службы
- Компактная конструкция
- Встроенный нагревательный элемент с антиприлипающим покрытием, плавная электронная регулировка
- Дополнительно возможно подключение блока протоколирования для обработки и документирования параметров сварки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрический гидроагрегат:	400 Вт 230 В / 400 В 50/60 Гц
Электрический торцеватель:	700 Вт
Нагревательный элемент:	3000 Вт 400 В 50/60 Гц
Вес:	Р 315 W укомпл.: 523 кг Р 315 W Базик: 385 кг Р 315 W CNC укомпл.: 523 кг Р 315 W CNC Базик: 385 кг

РОВЕЛД Р 315 W3 CNC

Сварочная машина с программным управлением автоматический процесс сварки, постоянное качество сварного шва. Возможна сварка как в ручном, так и в автоматическом режимах.



Возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.

Комплект состоит из: базовой машины с основными зажимами 315 мм (правый и левый на установочных салазках), встроенного электрического гидравлического агрегата 220/400В/400 Вт, электрического торцевателя 750 Вт с редукторным двигателем, встроенного нагревательного элемента с антиприлипающим покрытием и плавной электронной регулировкой 400В/3000Вт, Ø 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250 и 280 мм, станины, датчика движения (только для моделей РОВЕЛД® Р 315 W CNC укомпл. и РОВЕЛД® Р 315 W CNC Базик), ящика для перевозки, монтажного инструмента

Наименование, исполнение	Рабочая область, Ø мм	кг	400 В, 50/60 Гц
РОВЕЛД® Р 315 W укомпл., с редукционными зажим. вкладышами Ø 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280 мм	90 - 315	523	5.4800
РОВЕЛД® Р 315 W Базик, без редукционных зажим. вкладышей (4,2 кВт)	90 - 315	385	5.5200
РОВЕЛД® Р 315 W CNC укомпл., с редукционными зажим. вкладышами Ø 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280 мм	90 - 315	523	5.5320
РОВЕЛД® Р 315 W CNC Базик, без редукционных зажим. вкладышей	90 - 315	385	5.5340

ROTHENBERGER

Принадлежности для P 315 W

Основные зажимы

Ø 315 мм на установочных салазках, вкл. крепежные болты.

Исполнение		кг	№
Для соединений труба/труба, левый (1 шт.)	25,0	5.5869	
Для соединений труба/труба, правый (1 шт.)	25,0	5.5868	
Для соединений труба/фитинг, левый (1 шт.)	28,1	5.5879	
Для соединений труба/фитинг, правый (1 шт.)	28,1	5.5870	
Опора для трубы при сварке фитингов (1 шт.)	9,0	5.5853	



№ 5.5869

№ 5.5868

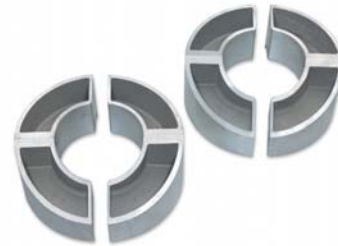
№ 5.5879 (спец. принадлежность)

№ 5.5870

Редукционные вкладыши труба/труба

Комплект состоит из 4 широких алюминиевых полуколец.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
90	8,80	5.5300	180	11,56	5.5314
110	9,36	5.5301	200	11,56	5.5325
125	9,56	5.5306	225	17,12	5.5326
140	10,40	5.5308	250	14,36	5.5327
160	11,36	5.5310	280	9,60	5.5328



Редукционные зажимные вкладыши труба/труба

Редукционные вкладыши труба/фитинг

Комплект состоит из 2 узких металлических полуколец, вставляющихся справа и слева.

Ø мм	кг	№	Ø мм	кг	№
90	3,30	5.5271	180	2,53	5.5266
110	3,11	5.5270	200	2,24	5.5265
125	3,00	5.5269	225	1,94	5.5264
140	2,89	5.5268	250	1,60	5.5263
160	2,72	5.5267	280	1,08	5.5262



Редукционные зажимные вкладыши труба/фитинг (спец. принадлежность)

Зажим для фланцев

для сварки по центру и правильной ориентации фланцев.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Быстрое крепление зажима на базовой машине посредством установочных салазок
- Легкая ориентация фланца относительно трубы

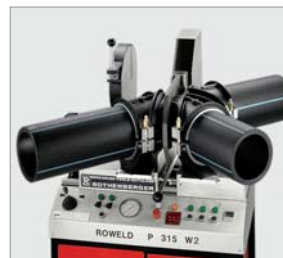
Исполнение	кг	№
С установочными салазками	22,7	5.5880



Приспособление для сварки тройников

Для изготовления тройников под 90° / 30° - 45° с одинаковыми диаметрами.

Наименование	кг	№
Зажимы с установочными салазками со всеми редукционными зажимными вкладышами на трубы Ø 90 - 250 мм 90°	118	5.5227
Ø 90 - 250 мм 30° - 45°	176	5.5226



№ 5.5227

Принадлежности

Наименование	кг	№
Нагр. эл-т с антиприлип. покрытием, 3 кВт	8,80	5.5871
Зап. нож для торцевателя (1 набор = 2 шт.)	0,20	5.5203
Направляющая "ласточкин хвост" 1 шт.	0,45	5.5857
Накидной ключ с трещоткой SW 19 x 22	0,40	7.0274
Шестигранный ключ SW 6	0,07	32.1516
Ящик трансп. 1250 x 900 x 1635 мм (ДхШхВ)	135,00	5.5220

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Набор для изготовления тройников под 90° с одинаковыми диаметрами, сварка в два приема Ø 90 - 250 мм труб с любым SDR
- 3 основных зажима с редукционными зажимными вкладышами Ø 90 - 225 мм (1 комплект = 6 полуколец), вставляются друг в друга

ROTHENBERGER

Машины для работы в цехе

РОВЕЛД® Р 630 W

Машина для сварки пластмассовых труб \varnothing 315 - 630 мм

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для сварки пластмассовых труб из ПЭ и ПП.
Для любого давления и всех классов SDR.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке
- Точное управление усилием сварки
- Нагревательный элемент соответствует требованиям DVS, CEN и ISO, с длительным сроком службы
- Сварочная машина для работы в цехе, с поворотными зажимами (в каждую сторону до 22,5°) для изготовления отводов и возможностью серийного изготовления сегментов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрический гидроагрегат: 2250 Вт
400 В, 50/60 Гц
Электрический торцеватель: 3 кВт
400 В, 50/60 Гц
Нагревательный элемент: 14 кВт
400 В, 50/60 Гц



- Защита от случайного пуска и выскакивания

Торцеватель с высоким крутящим моментом, редукторный двигатель, подача в зону сварки при помощи гидравлики

- Нагревательный элемент соответствует требованиям DVS, CEN и ISO, с длительным сроком службы

Нагревательный элемент с электронной регулировкой с высококачественным антиприлипающим покрытием, подача в зону сварки при помощи гидравлики

- Надежное крепление трубы

Основные зажимы закрываются при помощи гидравлики

- Надежная, простая работа

Наглядное расположение всех элементов регулировки, управления и контроля, рычаг управления для сведения на быстром ходу, поддержания давления и разведения на быстром ходу

- Точное управление усилием сварки

Гидравлический агрегат, рассчитанный на продолжительный режим работы, поддерживает стабильное давление, исключает возможность падения давления во время сварки

- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке

Стабильная, жесткая на кручение станина с закаленными высокоточными двойными направляющими с линейными подшипниками, двухстороннее осевое центрирование труб благодаря особым основным зажимам

Возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.

Комплект состоит из: базовой машины с основными зажимами 630 мм правым и левым на установочных салазках, встроенного электрического гидроагрегата 400 В/2250 Вт, электрического торцевателя 400 В/3 кВт с редукторным двигателем, крепления для нагревательного элемента с электронным управлением, встроенного нагревательного элемента с антиприлипающим покрытием и плавной электронной регулировкой 400 В/14 кВт, \varnothing 315 мм, 355 мм, 400 мм, 450 мм, ящика для перевозки, инструмента для монтажа.

Наименование	Рабочая область \varnothing мм	№
РОВЕЛД® Р 630 W укомплектованная	315 - 630	5.4215
РОВЕЛД® Р 630 W базовая	630	5.4200

Принадлежности Р 630 W / Р 1000 W

Основные зажимы

На установочных салазках, включая крепежные болты.



Наименование	Рабочая область Ø мм	№
Для фитингов, правый, для Р 630 W	630	5.4221
Для фитингов, левый, для Р 630 W	630	5.4222

Редукционные зажимные вкладыши

Для фитингов, комплект состоит из 2 узких металлических полуколец.



Редукционные зажимные вкладыши труба / фитинг (доп. принадлежность)

Наименование	№
Фитинг Ø 315 мм	5.4231
Фитинг Ø 355 мм	5.4232
Фитинг Ø 400 мм	5.4233
Фитинг Ø 450 мм	5.4234

Зажим для фланцев

Для сварки по центру и правильной ориентации фланцев.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Быстрое крепление зажима на базовой машине посредством установочных салазок
- Простая ориентация фланца относительно трубы



Исполнение	№
С установочными салазками для Р 630 W	5.4235

Приспособление для сварки тройников

Для изготовления тройников 90° / 30° - 45° с одинаковыми диаметрами.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Набор для изготовления тройников под 90° с одинаковыми диаметрами, сварка в 2 приема
- 3 основных зажима с редукционными зажимными вкладышами (1 компл. = 6 полуколец), вставляются друг в друга



№ 5.4224

Исполнение	Рабочая область, Ø мм	№
90° укомплект. для Р 630 W	315 - 630	5.4224
30° - 45° укомплект. для Р 630 W	315 - 560	5.4225
90° укомплект. для Р 1000 W	450 - 800	5.3976
30° - 45° укомплект. для Р 1000 W	450 - 800	5.3977

Машины для работы в цехе

РОВЕЛД® Р 1000 W

Машина для сварки пластмассовых труб Ø 560 - 1000 мм

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для сварки пластмассовых труб из ПЭ и ПП.
Для любого давления и всех классов SDR

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке
- Точное управление усилием сварки
- Нагревательный элемент соответствует требованиям DVS, CEN и ISO, с длительным сроком службы
- Сварочная машина для работы в цехе, с поворотными зажимами (в каждую сторону до 22,5°) для изготовления отводов и возможностью серийного изготовления сегментов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрический гидроагрегат: 2250 Вт
400 В, 50/60 Гц
Электрический торцеватель: 3 кВт
400 В, 50/60 Гц
Нагревательный элемент: 28 кВт
400 В, 50/60 Гц

- Защита от случайного пуска и выскакивания

Торцеватель с высоким крутящим моментом, редукторный двигатель, подача в зону сварки при помощи гидравлики

- Нагревательный элемент соответствует требованиям DVS, CEN и ISO, с длительным сроком службы

Нагревательный элемент с электронной регулировкой с высококачественным антиприлипающим покрытием, подача в зону сварки при помощи гидравлики

- Надежное крепление трубы

Основные зажимы закрываются при помощи гидравлики

- Надежная, простая работа

Наглядное расположение всех элементов регулировки, управления и контроля, рычаг управления для сведения на быстром ходу, поддержания давления и разведения на быстром ходу

- Точное управление усилием сварки

Гидравлический агрегат, рассчитанный на продолжительный режим работы, поддерживает стабильное давление, исключает возможность падения давления во время сварки

- Надежная крутильно-жесткая передача усилия при сварке

Стабильная, жесткая на кручение станина с закаленными высокоточными двойными направляющими с линейными подшипниками, двухстороннее осевое центрирование труб благодаря особым основным зажимам



Возможна поставка оборудования под дюймовые и спец. размеры.

Комплект состоит из: базовой машины с основными зажимами 1000 мм правым и левым на установочных салазках, встроенного электрического гидроагрегата 400 В/2250 Вт, электрического торцевателя 400 В/3 кВт с редукторным двигателем, крепления для нагревательного элемента с электронным управлением, встроенного нагревательного элемента с антиприлипающим покрытием и плавной электронной регулировкой 400 В/28 кВт, Ø 560, 630, 710, 800, 900, 1000 мм, ящика для перевозки, монтажного инструмента.

Наименование	Рабочая область, Ø мм	№
РОВЕЛД® Р 1000 W укомплектованная	560 - 1000	5.3970
РОВЕЛД® Р 1000 W базовая	1000	5.3975

Ленточные пилы для пластмассовых труб

BS 355 PLUS

Ленточная пила

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для точной резки под заданным углом труб, фасонных деталей и профилей из ПЭ, ПП, ПБ, ПВДФ, ПВХ.

Очень прочная пила для работы в цехе, для резки пластмассовых труб, фасонных деталей и профилей.

Отлично подходит для штучного и серийного производства отводов и тройников в режиме продолжительной эксплуатации.

Рабочая область: трубы, фас. детали 0 - 45° / Ø 0 - 355 мм
профили 0° / 350 x 350 мм

ПРЕИМУЩЕСТВА

Базовая машина

- Прочная рама пилы с двумя направляющими
- Точное перемещение полотна в плоскости резки, обеспечивающее очень высокое качество
- Центральная гидравлика обеспечивает мин. время рабочего цикла, специальные цилиндры с ПТФЭ - уплотнениями для снижения вибрации
- Гидравлический подъем/опускание пилы
- Плавная регулировка подачи пилы
- Автоматическая остановка пильного полотна в конечной позиции (концевой выключатель)
- Электрический ограничитель высоты, регулируется в диапазоне 50 - 360 мм
- Плавная регулировка угла резки в диапазоне 0 - 45°, деление шкалы 1°
- Ограничитель длины с измерительной шкалой 70 - 730 мм

Зажим труб/фасонных деталей/профилей

- Механический винтовой механизм
- ##### Направляющие пильного полотна
- Двусторонние, с плавным перемещением, для резки под заданным углом
 - Простая система центрального натяжения пильного полотна
 - Регулируемые направляющие ролики для надежного перемещения полотна

Привод

- Мощный редукторный двигатель с электронным плавным пуском обеспечивает максимальную долговечность пильных полотен

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 750 Вт
Габариты: 2150 x 2000 x 1650 мм (ДхШхВ)
Вес: 500 кг



Наименование	Исполнение	⚖ кг	400 В 50/60 Гц
BS 355 PLUS	с зажимным устройством и роликами	500	5.5601

Принадлежности

Транспортировочный ящик	2250 x 1800 x 1850 мм (ДхШхВ)	150	5.5688
Запасное полотно	для ПЭ и ПП	0,5	5.5629
Запасное полотно	для ПВХ	0,5	5.5623
Дополнительный рабочий стол с роликами	сегмент 2 м для подающей и отводящей сторон	150	5.5698

ROTHENBERGER

Ленточные пилы для резки пластмассовых труб

BS 630 PLUS

Ленточная пила для точной резки под заданным углом труб, фасонных деталей и профилей

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для точной резки под заданным углом труб, фасонных деталей и профилей из ПЭ, ПП, ПБ, ПВХДФ, ПВХ.

Очень прочная пила для работы в цехе, для резки пластмассовых труб, фасонных деталей и профилей.

Отлично подходит для штучного и серийного производства отводков и тройников в режиме продолжительной эксплуатации.

BS 630 PLUS : Трубы/фас. детали 0 - 45° / Ø 0 - 630 мм
Профили 0° / 630 x 630 мм

ПРЕИМУЩЕСТВА

Базовая машина

- Прочная рама пилы с двумя направляющими
- Точное перемещение полотна в плоскости резки, обеспечивающее очень высокое качество
- Центральная гидравлика обеспечивает мин. время рабочего цикла, специальные цилиндры с ПТФЭ-уплотнениями для снижения вибрации
- Гидравлический подъем/опускание пилы
- Плавная регулировка подачи пилы, автоматическая остановка пильного полотна
- Электрический ограничитель высоты, регулируется в диапазоне 300 - 650 мм
- Плавная регулировка угла резки в диапазоне 0 - 45°, деление шкалы 1°
- Ограничитель длины с измерительной шкалой 70 - 1100 мм

Зажим труб/фасонных деталей/профилей

- Механический винтовой механизм

Направляющие пильного полотна

- Двусторонние, с плавным перемещением
- Простая система центрального натяжения пильного полотна

Привод

- Мощный редукторный двигатель с электронным плавным пуском обеспечивает макс. долговечность пильных полотен
- Скорость резки идеальная для термопластов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1500 Вт
Габариты: 2500 x 2660 x 1950 мм (ДxШxВ)
Вес: 850 кг



BS 630 PLUS ленточная пила для пластмассовых труб

с пильным полотном для резки труб из ПЭ и ПП, без транспортировочного ящика

Наименование	Исполнение	кг	400 В 50/60 Гц
BS 630 PLUS	с зажимным устройством и роликами	850	5.5606

Принадлежности

Транспортировочный ящик	2850 x 2400 x 2150 мм (Д x Ш x В)	200	5.5689
Запасное полотно	для ПЭ и ПП	0,7	5.5632
Запасное полотно	для ПВХ	0,7	5.5633
Дополнительный рабочий стол с роликами	2 м	200	5.5697

Ленточные пилы для пластмассовых труб

BS 1200 PLUS

Ленточная пила для точной резки под заданным углом труб, фасонных деталей и профилей

РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Для точной резки под заданным углом труб, фасонных деталей и профилей из ПЭ, ПП, ПБ, ПВХ, ПВДФ, ПВХ.

Очень прочная пила для работы в цехе, для резки пластмассовых труб, фасонных деталей и профилей.

Отлично подходит для серийного производства отводов и тройников в режиме продолжительной эксплуатации.

BS 1200 PLUS : Трубы/фас. детали 0 - 45° / Ø 0 - 1200 мм

ПРЕИМУЩЕСТВА

Базовая машина

- Прочная рама пилы с двумя направляющими
- очное перемещение полотна в плоскости резки, обеспечивающее очень высокое качество
- Центральная гидравлика обеспечивает мин. время рабочего цикла, специальные цилиндры с ПТФЭ-уплотнениями для снижения вибрации
- Гидравлический подъем/опускание пилы
- Плавная регулировка подачи пилы, автоматическая остановка пильного полотна
- Электрический ограничитель высоты, регулируется в диапазоне 300 - 650 мм
- Плавная регулировка угла резки в диапазоне 0 - 45°, деление шкалы 1°
- Ограничитель длины с измерительной шкалой 70 - 1100 мм

Зажим труб/фасонных деталей/профилей

- Механический винтовой механизм

Направляющие пильного полотна

- Двусторонние, с плавным перемещением
- Простая система центрального натяжения пильного полотна

Привод

- Мощный редукторный двигатель с электронным плавным пуском обеспечивает макс. долговечность пильных полотен
- Скорость резки идеальная для термопластов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: по запросу

Габариты: по запросу

Вес: 2 200 кг



BS 1200 PLUS ленточная пила для пластмассовых труб

с пильным полотном для резки труб

Наименование	Исполнение	кг	400 В 50/60 Гц
BS 1200 PLUS	с зажимным устройством и роликами	2200	5.5641
Принадлежности			
Транспортировочный ящик	2850 x 2400 x 2150 мм (Д x Ш x В)	200	5.5689
Запасное полотно	для ПЭ и ПП	0,7	5.5645
Запасное полотно	для ПВХ	0,7	5.5646

Машины и пилы для работы в цехе

Информационная поддержка

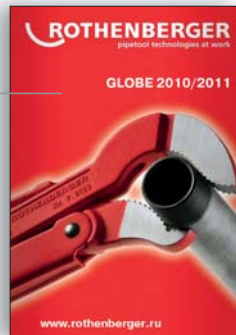
ROTHENBERGER - Ваш навигатор в мире инноваций!

Спрашивайте следующие специализированные каталоги **ROTHENBERGER** у Ваших торговых представителей.

GLOBE Оборудование и инструмент для монтажа труб

Каталог профессионального оборудования для специалистов в области сантехники, кондиционирования, холодильной техники и пр.

- Оборудование для бесфитингового монтажа труб
- Пресс-оборудование
- Оборудование для монтажа металлопластиковых труб
- Инструмент и оборудование для монтажа стальных труб
- Слесарно-монтажный инструмент
- Приборы для испытаний
- Техника для замораживания труб
- Инструмент для пайки, сварки и резки
- Оборудование для монтажа и обслуживания холодильной техники и кондиционеров



KLIMA Оборудование для монтажа и обслуживания холодильной техники и кондиционеров

Полный каталог профессионального оборудования для специалистов в области холодоснабжения и кондиционирования

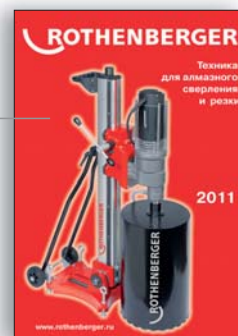
- Оборудование для слива/заполнения
- Коллекторы, напорные шланги и принадлежности
- Измерительные приборы
- Инструмент для монтажа кондиционеров
- Оборудование для пайки/сварки/резки. Припой



Техника для алмазного сверления и резки

Каталоги профессионального оборудования в строительной сфере

- Алмазные сверильные установки ROTHENBERGER
- Электрические и гидравлические стенорезные машины
- Оборудование для алмазной канатной резки
- Камнерезные станки и нарезчики швов
- Профессиональная и торговая программа алмазного инструмента



Оборудование для прочистки и обследования труб и каналов

Полный каталог профессионального оборудования для специалистов в области коммунального хозяйства, аварийных служб и обслуживающих предприятий

- Телеинспекционные системы для обследования труб
- Оборудование и инструмент для прочистки труб
- Устройства для прочистки труб водой под высоким давлением
- Насосы для удаления накипи
- Ручные устройства для прочистки труб



Новости, акции, новинки - всегда актуальная информация на rothenberger.ru !

РОВЕЛД® обслуживание клиентов, сервис и обучение

Программа РОВЕЛД® - это качественная техника для сварки пластмасс от **ROTHENBERGER**

Обучение

- мы проводим обучение сварщиков как в нашем учебном центре, так и на объекте клиента.

Сервис, тех. обслуживание и ремонт

Авторизованный сервисный центр **ROTHENBERGER** в России осуществляет:

- предпродажную подготовку
- сервисное обслуживание
- гарантийный ремонт
- послегарантийный ремонт
- продажу запасных частей и материалов
- консультации по причинам возникновения неисправностей

Также сервисный центр предоставляет:

- гарантию 12 месяцев на заменённые детали
- компенсационное продление срока гарантии за время выполнения ремонта
- современное сервисное и ремонтное оборудование

Сервисный центр **ROTHENBERGER** в России находится по адресу:

115280, г. Москва, ул. Автозаводская, 25
тел.: +7 495 / 792-59-44
факс: +7 495 / 792-59-46
service@rothenberger.ru



РОКАТ®, РОВЕЛД® являются зарегистрированными товарными знаками **ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH**.

В целях технического совершенствования нашей продукции и соответствия ее запросам клиентов без предварительного оповещения могут быть изменены внешний вид, состав, производительность, характеристики, габариты и вес продуктов. Мы не обязаны вносить изменения в уже поставленное оборудование.

Мы оставляем за собой право изымать из программы отдельные артикулы.

После выхода данного каталога все предыдущие издания объявляются недействительными.

Нормативные данные не являются обязательными.

Указания по работе, советы по эксплуатации и безопасности не являются обязательными и ни в коей мере не замещают законодательные или прочие предписания, действующие в каждой конкретной стране.

Ни одна из частей данного каталога не может быть воспроизведена ни каким из способов - фотокопированием, микрофильмированием, перепечатыванием или другим образом, - а также переведена на магнитный носитель без предварительного письменного согласия **ROTHENBERGER**. Внесение изменений и исправлений в каталог не допускается. Все права защищены.

Офисы ROTHENBERGER

Германия	ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH Industriestrasse 7 • D-65779 Kelkheim/Germany Tel. + 49 61 95 / 800 - 1 • Fax + 49 61 95 / 7 44 22 info@rothenberger.com • www.rothenberger.com ROTHENBERGER Werkzeuge Produktion GmbH Lilienthalstrasse 71 - 87 • D-37235 Hessisch-Lichtenau Tel. + 49 56 02 / 93 94 - 0 • Fax + 49 56 02 / 93 94 36	Южная Африка	ROTHENBERGER-TOOLS SA (PTY) Ltd. P.O. Box 4360 • Edenvale 1610 165 Vanderbijl Street, Meadowdale Germiston Gauteng (Johannesburg), South Africa Tel. + 27 11 / 3 72 96 33 • Fax + 27 11 / 3 72 96 32 info@rothenberger-tools.co.za
Австралия	ROTHENBERGER Australia Pty. Ltd. Unit 12 • 5 Hudson Avenue • Castle Hill • N.S.W. 2154 Tel. + 61 2 / 98 99 75 77 • Fax + 61 2 / 98 99 76 77 rothenberger@rothenberger.com.au www.rothenberger.com.au	Испания	ROTHENBERGER S.A. Ctra. Durango-Elorrio, Km 2 • E-48220 Abadiano (Vizcaya) (P.O. Box) 117 • E-48200 Durango (Vizcaya) Tel. + 34 94 / 6 21 01 00 • Fax + 34 94 / 6 21 01 31 export@rothenberger.es • www.rothenberger.es
Австрия	ROTHENBERGER Werkzeuge- und Maschinen Handelsgesellschaft m.b.H. Gewerbeparkstrasse 9 • A-5081 Anif near Salzburg Tel. + 43 62 46 / 7 20 91-45 • Fax + 43 62 46 / 7 20 91 - 15 office@rothenberger.at • www.rothenberger.at	Швейцария	ROTHENBERGER (Schweiz) AG Herostr. 9 • CH-8048 Zurich Tel. + 41 44 / 435 30 30 • Fax + 41 44 / 401 06 08 info@rothenberger-werkzeuge.ch
Бельгия	ROTHENBERGER Benelux bvba Antwerpsesteenweg 59 • B-2630 Aartselaar Tel. + 32 3 / 8 77 22 77 • Fax + 32 3 / 8 77 03 94 info@rothenberger.be • www.rothenberger.be	Турция	ROTHENBERGER Tes. Alet ve Mak. San. Tic. Ltd. Sti Poyraz Sok. No: 20/3 - Detay Is Merkezi TR-34722 Kadikoy-Istanbul Tel. + 90 / 216 449 24 85 pbx • Fax + 90 / 216 449 24 87 rothenberger@rothenberger.com.tr
Бразилия	ROTHENBERGER do Brasil Ltda. Rua marinho de Carvalho, No. 72 - Vila Marina 09921-005 Diadema - Sao Paulo - Brazil Tel. + 55 11 / 40 44 47-48 • Fax + 55 11 / 40 44 50-51 vendas@rothenberger.com.br • www.rothenberger.com.br	Великобритания	ROTHENBERGER UK Limited 2, Kingsthorpe Park, Henson Way Kettering • GB-Northants NN16 8PX Tel. + 44 15 36 / 31 03 00 • Fax + 44 15 36 / 31 06 00 info@rothenberger.co.uk
Болгария	ROTHENBERGER Bulgaria GmbH Boul. Sitniakovo 79 • BG-1111 Sofia Tel. + 35 9 / 2 9 46 14 59 • Fax + 35 9 / 2 9 46 12 05 info@rothenberger.bg • www.rothenberger.bg	США	ROTHENBERGER USA LLC 4455 Boeing Drive; USA-Rockford, IL 61109 Tel. + 1 / 8 15 3 97 70 70 • Fax + 1 / 8 15 3 97 82 89 www.rothenberger-usa.com ROTHENBERGER USA Inc. Western Regional Office • USA-955 Monterey Pass Road Monterey Park, CA 91754 Tel. + 1 323 / 2 68 13 81 • Fax + 1 323 / 26 04 97
Чили	ROTHENBERGER S.A., Oficinas en CHILE Merced# 32 - Oficina 63 - Santiago Centro Santiago - Chile Tel. + 56 9 / 2 99 68 79 • + 56 2 / 4 17 91 30 Fax + 56 2 / 4 17 91 30 • ventas.chile@rothenberger.es		
Китай	ROTHENBERGER China D-4, No. 195 Qianpu Road, East New Area of Songjiang Industrial Zone, Shanghai 201611, China Tel. + 86 21 / 67 60 20 77 • + 86 21 / 67 60 20 61 Fax + 86 21 / 67 60 20 63 • office@rothenberger.cn		
Чешская Республика	ROTHENBERGER CZ, naradi a stroje, spol. s.r.o. Lnarska 907 / 12 • 104 00 Praha 10 Tel. + 42 02 / 71 73 01 83 • Fax + 42 02 / 67 31 01 87 info@rothenberger.cz • www.rothenberger.cz		
Дания	ROTHENBERGER Scandinavia A/S Feborgvej 8 • DK-9220 Aalborg st Tel. + 45 98 / 15 75 66 • Fax + 45 98 / 15 68 23 roscan@rothenberger.dk		
Франция	ROTHENBERGER France S.A. 24, rue des Drapiers, BP 45033 • F-57071 Metz Cedex 3 Tel. + 33 3 / 87 74 92 92 • Fax + 33 3 / 87 74 94 03 info-fr@rothenberger.com		
Греция	ROTHENBERGER Hellas S.A. 249 Syngrou Avenue • GR-171 22 Nea Smyrni, Athens Tel. + 30 210 / 94 07 302 • Fax + 30 210 / 94 07 322 ro-he@otenet.gr		
Венгрия	ROTHENBERGER Hungary Kft. Gubacsi ut 26 • H-1097 Budapest Tel. + 36 1 / 3 47 - 50 40 • Fax + 36 1 / 3 47 - 50 59 mail@rothenberger.hu		
Ирландия	ROTHENBERGER Ireland Ltd. Bay N, 119, Shannon Industrial Estate IRL-Shannon, Co. Clare Tel. + 35 3 61 / 47 21 88 • Fax + 35 3 61 / 47 24 36 rothenb@iol.ie		
Италия	ROTHENBERGER Italiana s.r.l. Via G. Reiss Romoli 17 - 19 • I-20019 Settimo Milanese Tel. + 39 02 / 33 50 601 • Fax + 39 02 / 33 50 01 51 rothenberger@rothenberger.it • www.rothenberger.it		
Нидерланды	ROTHENBERGER Nederland bv Postbus 45 • NL-5120 AA Rijen Tel. + 31 1 61 / 29 35 79 • Fax + 31 1 61 / 29 39 08 info@rothenberger.nl • www.rothenberger.nl		
Польша	ROTHENBERGER Polska Sp.z.o.o. ul. Cyklamenyw 1 • PL-04-798 Warszawa Tel. + 48 22 / 6 12 77 01 • Fax + 48 22 / 6 12 72 95 biuro@rothenberger.pl • www.rothenberger.pl		
Португалия	SUPER-EGO TOOLS FERRAMENTAS, S.A. Apartado 62 - 2894-909 Alcochete - PORTUGAL Tel. + 351 91 / 930 64 00 • Fax + 351 21 / 234 03 94 sul.pt@rothenberger.es		

Представительства ROTHENBERGER

Россия **ROTHENBERGER RUSSIA**
Москва
115280, Москва, ул.Автозаводская, 25
тел.: + 7 495 / 792-59-44
факс: + 7 495 / 792-59-46
info@rothenberger.ru
www.rothenberger.ru

Санкт-Петербург
190013, г. Санкт-Петербург,
Малодетское сельский пр., д. 27, 2 этаж, оф. 23
тел.: +7 812 / 331-05-16, 317-86-21, 316-25-83
spb@rothenberger.ru

Екатеринбург
620062, г. Екатеринбург, ул. Первомайская, 77
тел.: +7 343 / 278-96-59, 278-96-79
факс: +7 343 / 375-88-16
ekb@rothenberger.ru

Украина 04073, г. Киев, Сырецкая, 33-ш, 2 этаж
тел.: +38 044 / 581-11-35, 592-21-77
факс: +38 044 / 581-11-36
ua@rothenberger.ru
www.rothenberger.com.ua

Республика Беларусь 220015, г. Минск, ул. Я.Мавра, д. 22, офис 1п
тел.: +375 17 / 256-29-03, 256-29-04
факс: +375 17 / 256-29-07
by@rothenberger.ru
www.rothenberger.by.com

Ваш торговый представитель: